

ES



STANDESSE XP





INSTALACIÓN



4-118-0337

1. ANTES DE EMPEZAR

Definición de símbolos:

SÍMBOLO		SIGNIFICADO
	ATENCIÓN	Advertencia/precaución
	NO IGNORAR	Instrucciones importantes
	CONVIENE TENER EN CUENTA	Consejos e información práctica
	INFORMACIÓN TÉCNICA	Información técnica más detallada
	REFERENCIA	Consultar otras partes/secciones del manual



Antes de la instalación, lea el apartado «Uso seguro de cortinas de aire». Contiene todas las instrucciones sobre el uso seguro y correcto del producto.

Este manual contiene instrucciones importantes para garantizar la instalación correcta de la cortina de aire. Antes de la instalación, lea todo el manual de instrucciones. El fabricante se reserva el derecho de realizar modificaciones sin previo aviso, también en la documentación técnica. Conserve este manual de usuario para futuras consultas. Las instrucciones recogidas en este manual forman parte del producto.

Declaración de conformidad

Consulte los detalles en la página www.2vv.cz

2. DESEMBALAJE

2.1 VERIFICACIÓN DE LA ENTREGA

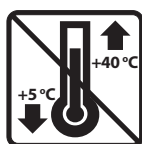


- Una vez recibida la mercancía, compruebe inmediatamente si el producto embalado presenta daños. Si el embalaje está dañado, póngase en contacto con el servicio de entrega. Si la reclamación no se presenta a tiempo, podría dejar de tener validez.
- Compruebe si el producto es exactamente el que pidió. Si constata divergencias, no desembale la cortina y póngase en contacto con el proveedor inmediatamente.
- Después de desembalar la cortina de aire, examínela y compruebe el buen estado de todos sus componentes. Si tiene alguna duda, contacte con el proveedor.
- No instale nunca una cortina de aire dañada.
- Si no desembala la cortina inmediatamente después de la entrega, deberá almacenarla en un lugar seco y cerrado con una temperatura ambiente comprendida entre **+5 °C y +40 °C**.

2.2 DESEMBALAJE DE LA CORTINA DE AIRE



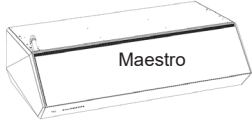





- Si la cortina se ha transportado a temperaturas inferiores a 0 °C, una vez desembalada será necesario dejarla durante al menos 2 horas a la temperatura normal de funcionamiento (en espacios interiores), sin encenderla. Esto permitirá que la cortina de aire se aclimate a la temperatura ambiente.

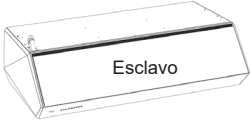





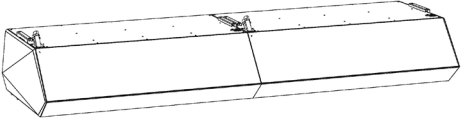





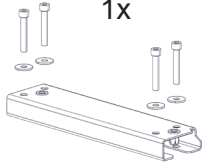
	<p>Todos los materiales de embalaje utilizados son respetuosos con el medio ambiente y pueden reutilizarse o reciclarse.</p> <p>Participe activamente en la protección del medio ambiente y asegúrese de que los materiales de embalaje se eliminen o reutilicen correctamente.</p>	
--	---	--

3. COMPONENTES PRINCIPALES

3. CONTENIDO

VCST5D-xxx-xx-EC-S1	1x	1x	1x	1x	2x	1x
						

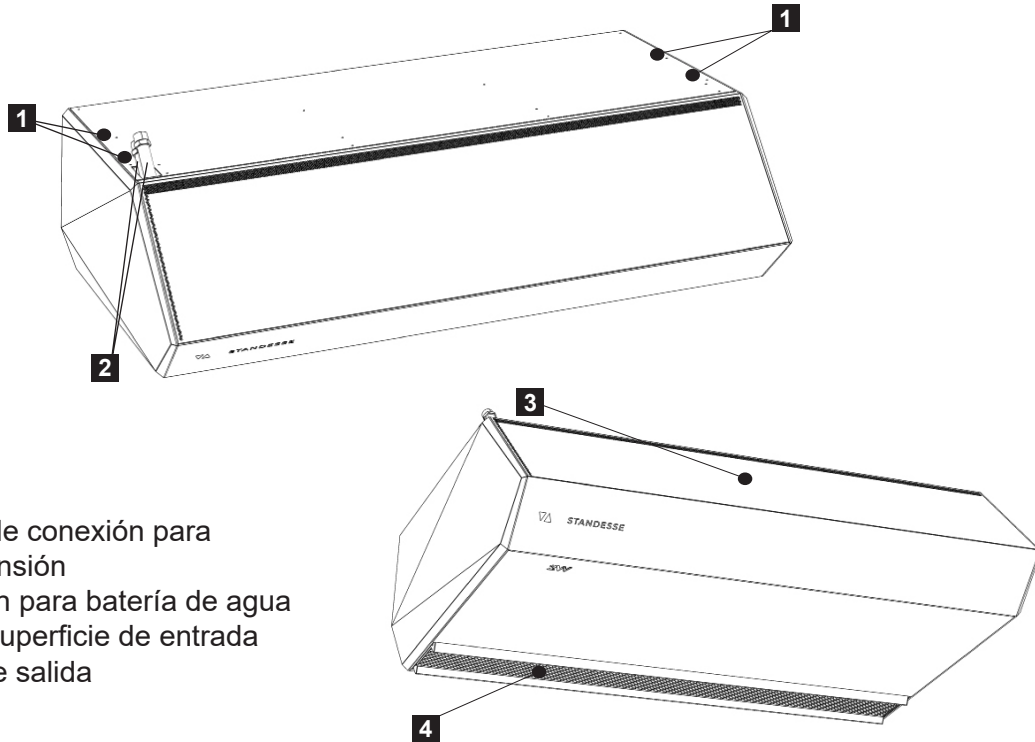
VCST5D-xxx-xx-EC-S2	1x		1x	1x		1x
						

VCST5D-300-xx-EC-S1	1x	1x	1x	1x	2x	1x
						
						 <p>1x</p> <p>Soporte de acoplamiento VCST5-KOT-SPOJ-CLON con tornillos</p>

3. COMPONENTES PRINCIPALES

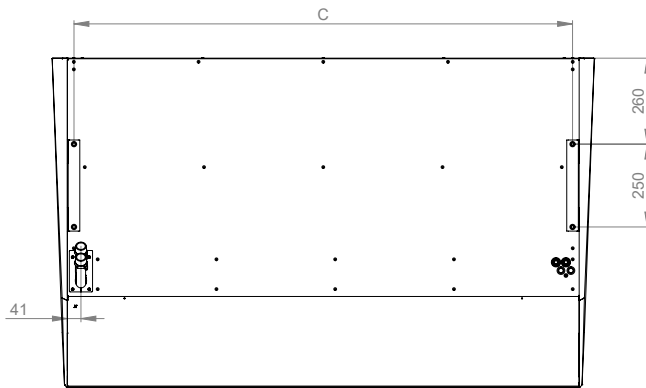
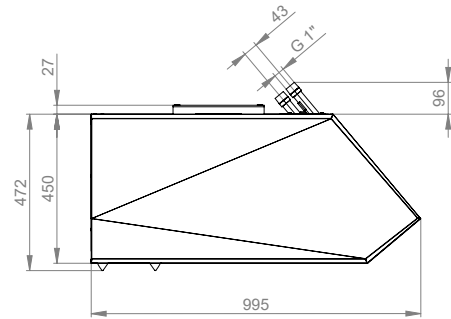
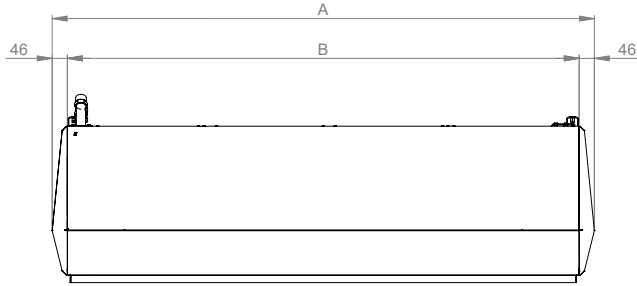
TENER EN CUENTA LO SIGUIENTE

- Si la unidad se ha transportado a temperaturas inferiores a 0 °C, después de desembalarla, déjala durante al menos dos horas sin activar para permitir que se aclimate a la temperatura ambiente.



1. Puntos de conexión para la suspensión
2. Conexión para batería de agua
3. Tobera superficie de entrada
4. Rejilla de salida

4. DIMENSIONES



	A	B	C
VCST5D150	1637mm	1545mm	1505mm
VCST5D200	2147mm	2055mm	2015mm
VCST5D250	2657mm	2565mm	2525mm
VCST5D300	3182mm	1545+1545mm	1505+1505mm

5. PARÁMETROS TÉCNICOS

Tipo de cortina de aire	Altura recomendada de instalación [m]	Caudal de aire [m³/h]	Tensión [V]	Frecuencia [Hz]	Corriente [A]	Potencia [kW]
VCST5D150	5	6000	230	50/60	4,7	1,1
VCST5D200		8000	230	50/60	6	1,4
VCST5D250		10 000	230	50/60	7,7	1,8
VCST5D300		12 000	230	50/60	9,4	2,2

Cortina de aire con batería de agua estándar - 60/40 °C, (3 filas)

Tipo de cortina de aire	Caudal de aire [m³/h]	Temperatura del aire de entrada [°C]	Temperatura del agua de entrada [°C]	Temperatura del agua de salida [°C]	Potencia calorífica [kW]	Temperatura del aire de salida [°C]	Pérdida de presión de agua [kPa]	Caudal de agua [m³/h]
VCST5D150-V3...	6000	18	60	40	36,0	35,7	4,4	1,58
VCST5D200-V3...	8000	18	60	40	45,0	34,6	2,9	1,98
VCST5D250-V3...	10 000	18	60	40	59,8	35,6	5,2	2,59
VCST5D300-V3...	12 000	18	60	40	71,9	35,7	4,4	3,17

Cortina de aire con batería de agua estándar - 70/50 °C, (3 filas)

Tipo de cortina de aire	Caudal de aire [m³/h]	Temperatura del aire de entrada [°C]	Temperatura del agua de entrada [°C]	Temperatura del agua de salida [°C]	Potencia calorífica [kW]	Temperatura del aire de salida [°C]	Pérdida de presión de agua [kPa]	Caudal de agua [m³/h]
VCST5D150-V3...	6000	18	70	50	50,5	42,8	7,9	2,63
VCST5D200-V3...	8000	18	70	50	65,1	42,0	5,6	2,84
VCST5D250-V3...	10 000	18	70	50	84,5	42,9	9,8	3,71
VCST5D300-V3...	12 000	18	70	50	101,0	42,8	7,9	5,26

Cortina de aire con batería de agua estándar - 80/60 °C, (3 filas)

Tipo de cortina de aire	Caudal de aire [m³/h]	Temperatura del aire de entrada [°C]	Temperatura del agua de entrada [°C]	Temperatura del agua de salida [°C]	Potencia calorífica [kW]	Temperatura del aire de salida [°C]	Pérdida de presión de agua [kPa]	Caudal de agua [m³/h]
VCST5D150-V3...	6000	18	80	60	64,8	49,8	12,2	2,84
VCST5D200-V3...	8000	18	80	60	84,6	49,1	9,0	3,71
VCST5D250-V3...	10 000	18	80	60	108,7	50,0	15,4	4,79
VCST5D300-V3...	12 000	18	80	60	129,6	49,8	12,2	5,69

Cortina de aire con batería de agua estándar - 90/70 °C, (3 filas)

Tipo de cortina de aire	Caudal de aire [m³/h]	Temperatura del aire de entrada [°C]	Temperatura del agua de entrada [°C]	Temperatura del agua de salida [°C]	Potencia calorífica [kW]	Temperatura del aire de salida [°C]	Pérdida de presión de agua [kPa]	Caudal de agua [m³/h]
VCST5D150-V3...	6000	18	90	70	79,1	56,8	17,2	3,49
VCST5D200-V3...	8000	18	90	70	103,8	56,2	13,1	4,57
VCST5D250-V3...	10 000	18	90	70	132,8	57,1	22,2	5,87
VCST5D300-V3...	12 000	18	90	70	158,1	56,8	17,2	6,98

Cortina de aire con batería de agua de alta potencia - 60/40 °C, (5 filas)

Tipo de cortina de aire	Caudal de aire [m³/h]	Temperatura del aire de entrada [°C]	Temperatura del agua de entrada [°C]	Temperatura del agua de salida [°C]	Potencia calorífica [kW]	Temperatura del aire de salida [°C]	Pérdida de presión de agua [kPa]	Caudal de agua [m³/h]
VCST5D150-V5...	6000	18	60	40	47,8	41,4	4,2	2,09
VCST5D200-V5...	8000	18	60	40	65,5	42,1	6,6	2,84
VCST5D250-V5...	10 000	18	60	40	84,7	42,9	11,7	3,71
VCST5D300-V5...	12 000	18	60	40	95,5	41,4	4,2	4,18

5. PARÁMETROS TÉCNICOS

Cortina de aire con batería de agua de alta potencia - 60/45 °C, (5 filas)

Tipo de cortina de aire	Caudal de aire [m³/h]	Temperatura del aire de entrada [°C]	Temperatura del agua de entrada [°C]	Temperatura del agua de salida [°C]	Potencia calorífica [kW]	Temperatura del aire de salida [°C]	Pérdida de presión de agua [kPa]	Caudal de agua [m³/h]
VCST5D150-V5...	6000	18	60	45	54,0	44,5	8,8	3,13
VCST5D200-V5...	8000	18	60	45	73,4	45,0	13,9	4,28
VCST5D250-V5...	10 000	18	60	45	93,8	45,6	23,9	5,47
VCST5D300-V5...	12 000	18	60	45	107,9	44,5	8,8	6,26

Cortina de aire con batería de agua de alta potencia - 55/40 °C, (5 filas)

Tipo de cortina de aire	Caudal de aire [m³/h]	Temperatura del aire de entrada [°C]	Temperatura del agua de entrada [°C]	Temperatura del agua de salida [°C]	Potencia calorífica [kW]	Temperatura del aire de salida [°C]	Pérdida de presión de agua [kPa]	Caudal de agua [m³/h]
VCST5D150-V5...	6000	18	55	40	47,8	41,4	4,2	2,09
VCST5D200-V5...	8000	18	55	40	45,1	40,2	6,4	2,63
VCST5D250-V5...	10 000	18	55	40	61,6	40,7	10,2	3,56
VCST5D300-V5...	12 000	18	55	40	79,2	41,3	17,7	4,61

Cortina de aire con batería de agua de alta potencia - 55/45 °C, (5 filas)

Tipo de cortina de aire	Caudal de aire [m³/h]	Temperatura del aire de entrada [°C]	Temperatura del agua de entrada [°C]	Temperatura del agua de salida [°C]	Potencia calorífica [kW]	Temperatura del aire de salida [°C]	Pérdida de presión de agua [kPa]	Caudal de agua [m³/h]
VCST5D150-V5...	6000	18	55	45	50,9	43,0	16,9	4,43
VCST5D200-V5...	8000	18	55	45	69,0	43,4	26,5	6,01
VCST5D250-V5...	10 000	18	55	45	87,7	43,8	45,2	7,63
VCST5D300-V5...	12 000	18	55	45	101,8	43,0	16,9	8,86

Cortina de aire con batería de agua de alta potencia - 45/35 °C, (5 filas)

Tipo de cortina de aire	Caudal de aire [m³/h]	Temperatura del aire de entrada [°C]	Temperatura del agua de entrada [°C]	Temperatura del agua de salida [°C]	Potencia calorífica [kW]	Temperatura del aire de salida [°C]	Pérdida de presión de agua [kPa]	Caudal de agua [m³/h]
VCST5D150-V5...	6000	18	45	35	33,7	34,5	8,1	2,92
VCST5D200-V5...	8000	18	45	35	45,9	34,9	12,7	4,00
VCST5D250-V5...	10 000	18	45	35	59,0	35,4	22,1	5,11
VCST5D300-V5...	12 000	18	45	35	67,3	34,5	8,1	5,83

Cortina de aire con batería de agua de alta potencia - 40/30 °C, (5 filas)

Tipo de cortina de aire	Caudal de aire [m³/h]	Temperatura del aire de entrada [°C]	Temperatura del agua de entrada [°C]	Temperatura del agua de salida [°C]	Potencia calorífica [kW]	Temperatura del aire de salida [°C]	Pérdida de presión de agua [kPa]	Caudal de agua [m³/h]
VCST5D150-V5...	6000	18	40	30	24,7	30,1	4,6	2,12
VCST5D200-V5...	8000	18	40	30	34,1	30,5	7,4	2,95
VCST5D250-V5...	10 000	18	40	30	44,3	31,0	13,2	3,85
VCST5D300-V5...	12 000	18	40	30	49,4	30,1	4,6	4,25

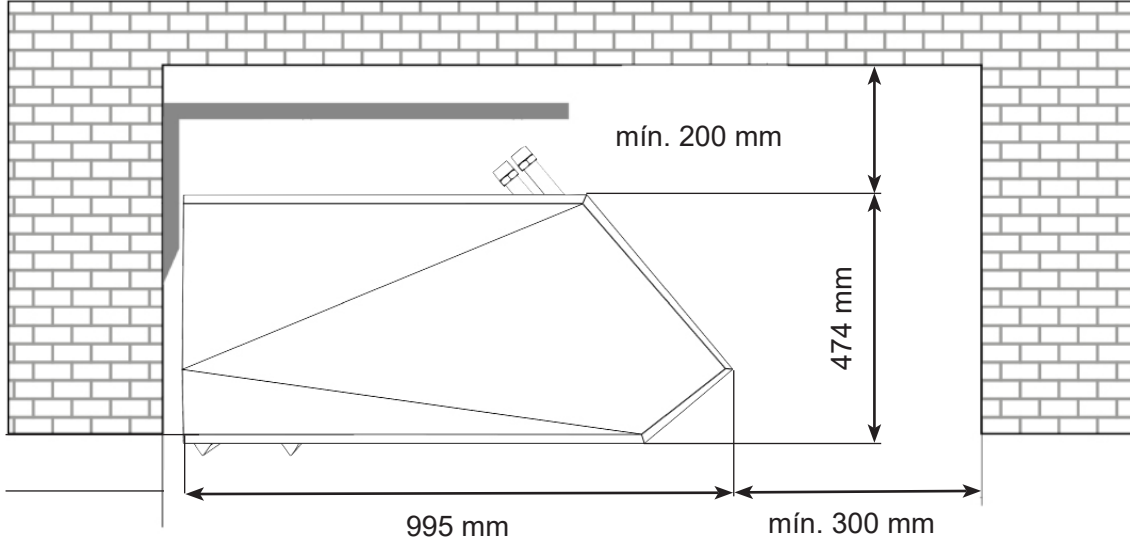
Cortina de aire con batería de agua de alta potencia - 35/25 °C, (5 filas)

Tipo de cortina de aire	Caudal de aire [m³/h]	Temperatura del aire de entrada [°C]	Temperatura del agua de entrada [°C]	Temperatura del agua de salida [°C]	Potencia calorífica [kW]	Temperatura del aire de salida [°C]	Pérdida de presión de agua [kPa]	Caudal de agua [m³/h]
VCST5D150-V5...	6000	18	35	25	14,8	25,3	1,9	1,30
VCST5D200-V5...	8000	18	35	25	21,2	25,8	3,2	1,84
VCST5D250-V5...	10 000	18	35	25	28,8	26,5	6,1	2,48
VCST5D300-V5...	12 000	18	35	25	29,6	25,3	1,9	2,59

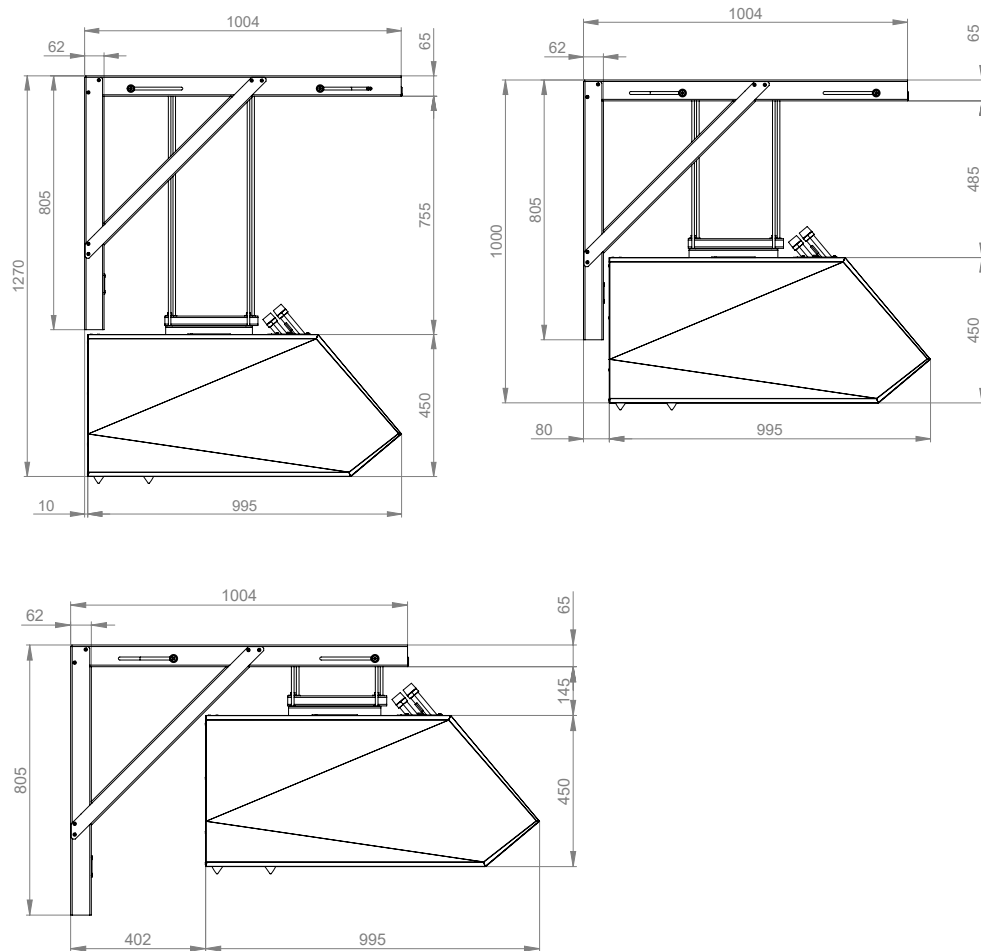
6. INSTALACIÓN

ELEGIR EL LUGAR DE INSTALACIÓN E INSTALAR LA CORTINA DE AIRE

Tolerancias de instalación máximas recomendadas



DIMENSIONES DE INSTALACIÓN - INSTALACIÓN HORIZONTAL



6. INSTALACIÓN

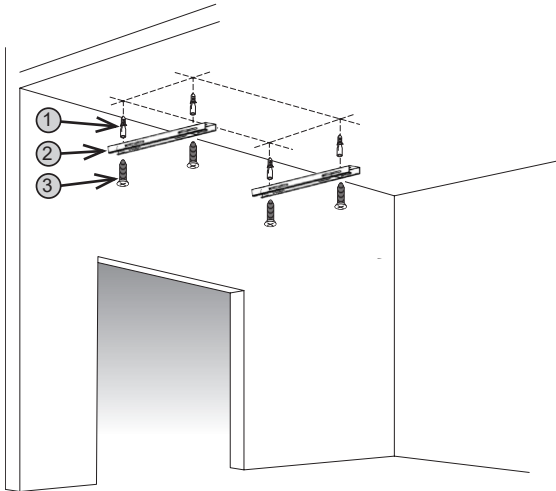
MONTAJE HORIZONTAL DE LA CORTINA DE AIRE

Medir el lugar de la instalación horizontal y fijar las consolas

Las consolas de suspensión deben pedirse (son accesorios opcionales).

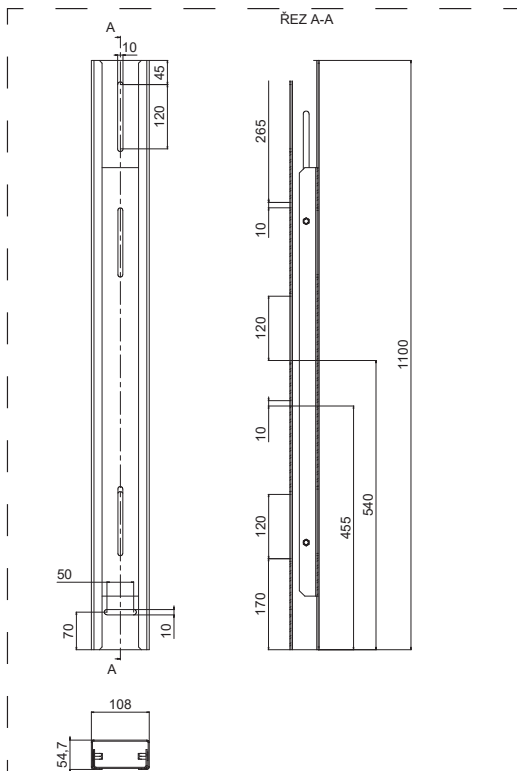


Instalación en el techo con
VCST5-KOT-H-STROP

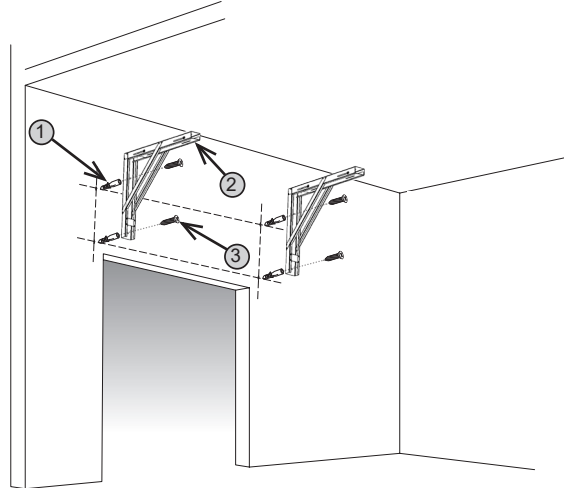


Material utilizado:

- ① Anclaje para pared
- ② Soporte para techo
(incluido en el set: **VCST5-KOT-H-STROP**)
- ③ Tornillo

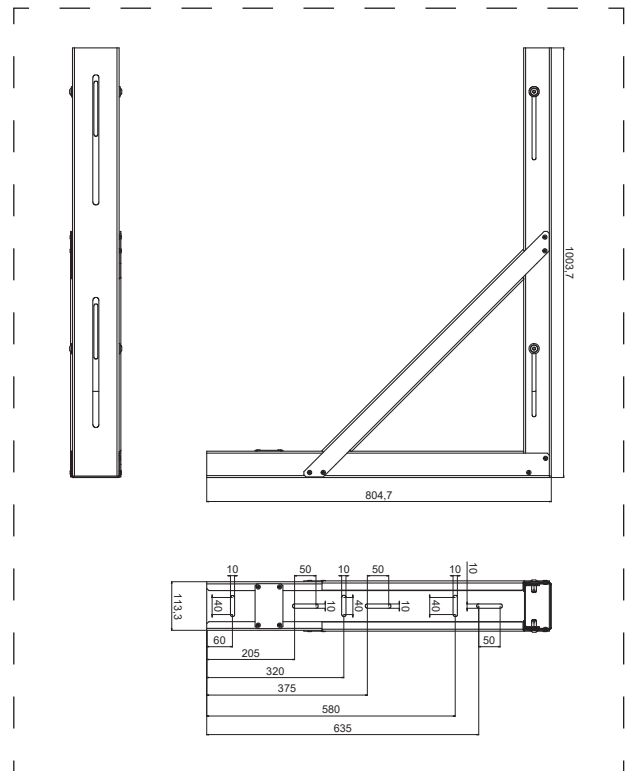


Instalación en la pared con
VCST5-KOT-H-STENA



Material utilizado:

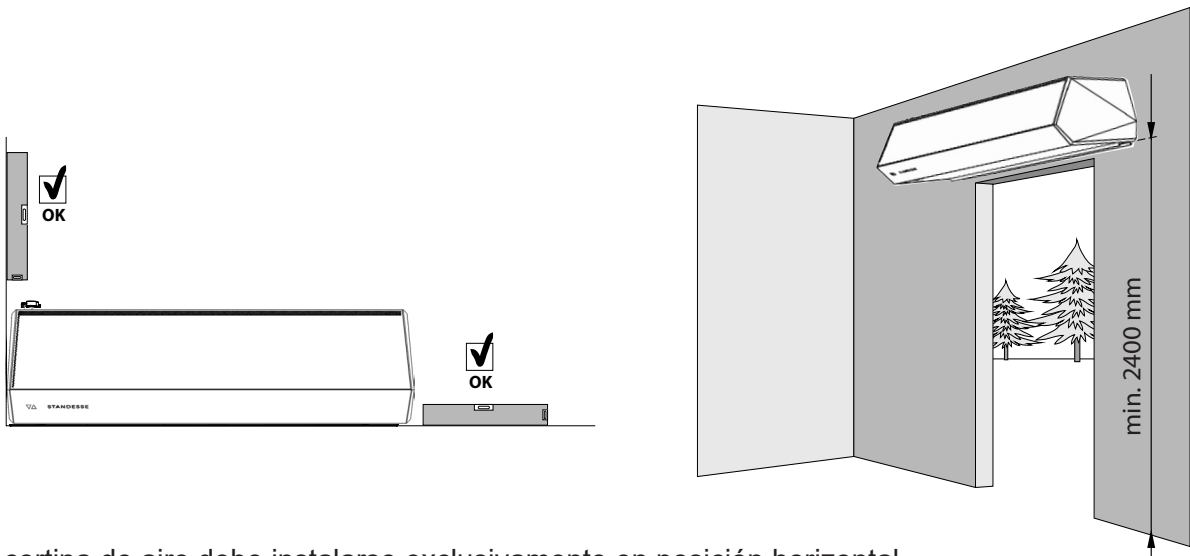
- ① Anclaje para pared
- ② Soporte para pared
(incluido en el set: **VCST5-KOT-H-STENA**)
- ③ Tornillo



6. INSTALACIÓN

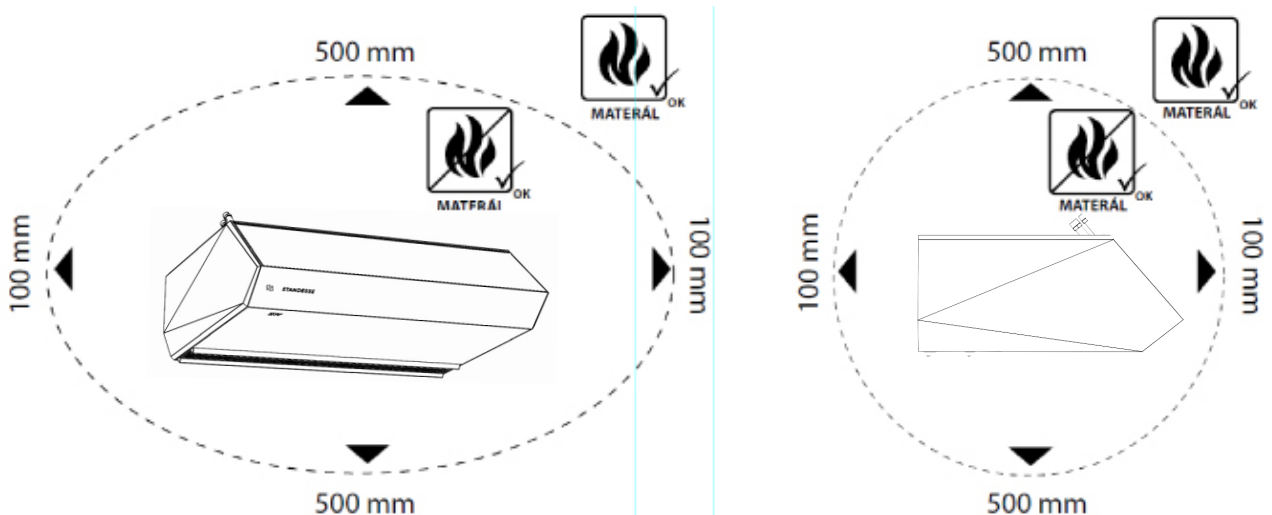
Medir el sitio de instalación

- En un radio de 100 mm alrededor de la cortina de aire solo puede haber materiales no inflamables (los que no se incendian, se queman ni se carbonizan) o materiales resistentes al fuego (los que no se incendian, sino que se queman lentamente; por ejemplo, los paneles de yeso). Sin embargo, estos materiales no deben bloquear la entrada o la salida de la cortina de aire.
- En el caso de cortinas de aire equipadas con calentador eléctrico, las distancias de seguridad desde las superficies estructurales del edificio y los objetos inflamables son las que siguen:
- La distancia de seguridad para materiales inflamables en la dirección del flujo de aire principal (es decir, detrás de la salida) es de 500 mm.
- La distancia de seguridad para materiales inflamables por encima de la cortina de aire es de 500 mm.
- La distancia de seguridad para materiales inflamables en otras direcciones es de 100 mm.



- La cortina de aire debe instalarse exclusivamente en posición horizontal.
- La cortina se puede instalar sobre la abertura de la puerta. Es obligatorio mantener todas las distancias de separación para materiales inflamables así como el funcionamiento seguro de la cortina de aire.
- Esta debe utilizarse en lugares secos y cerrados con una temperatura ambiente comprendida entre +5 °C y +40 °C y una humedad relativa de hasta el 80 %
- La cortina de aire no está diseñada para mover aire que contenga mezclas combustibles o explosivas, humos químicos, polvo grueso, hollín, grasa, venenos, gérmenes infecciosos, etc.

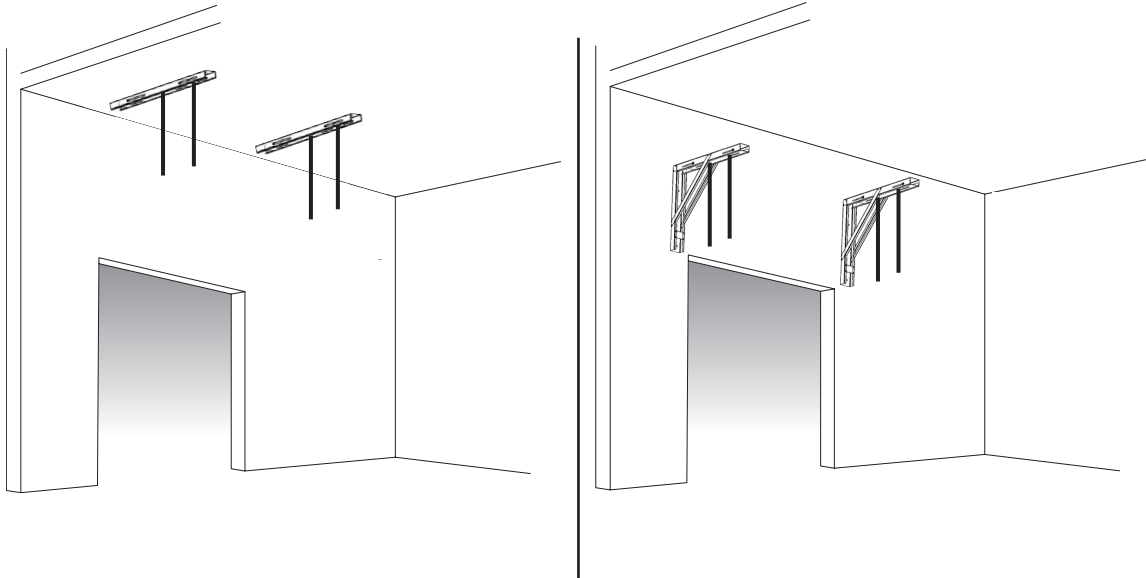
6.1.-2 Distancia de separación



6. INSTALACIÓN

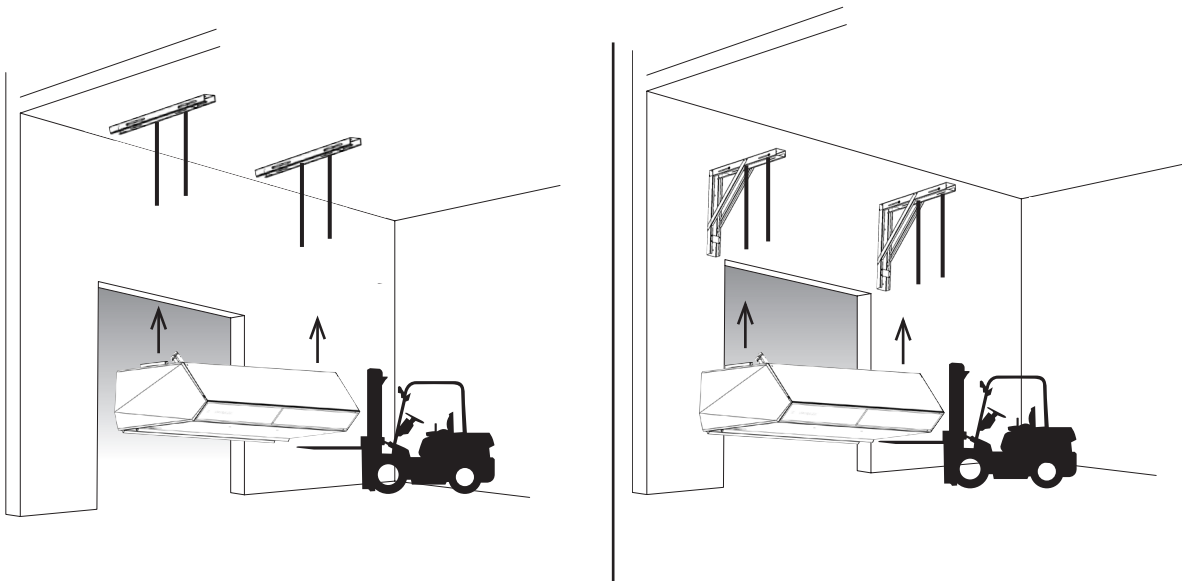
Instalar las varillas roscadas

Las varillas roscadas no vienen incluidas como accesorios con la cortina de aire, y las debe proporcionar el instalador.



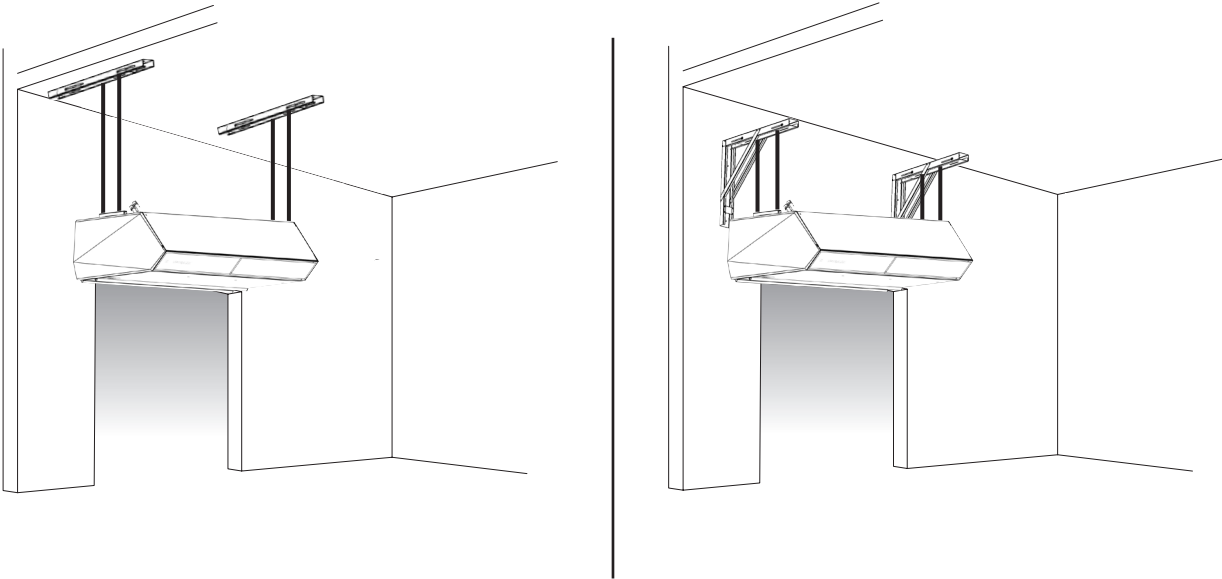
Instalar la cortina de aire usando una carretilla elevadora con plataforma

CONSEJO: Si la cortina de aire está embalada horizontalmente, puede dejarla dentro de la caja y elevar todo el conjunto.

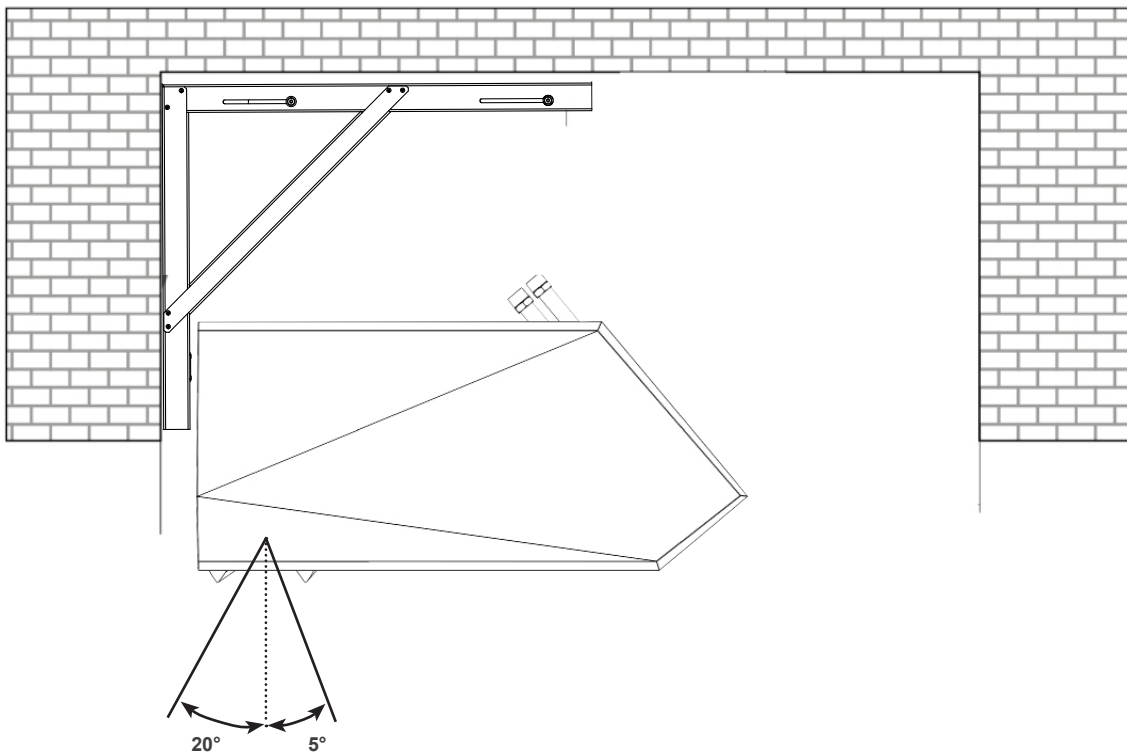


6. INSTALACIÓN

Fijación a las varillas roscadas y preparadas

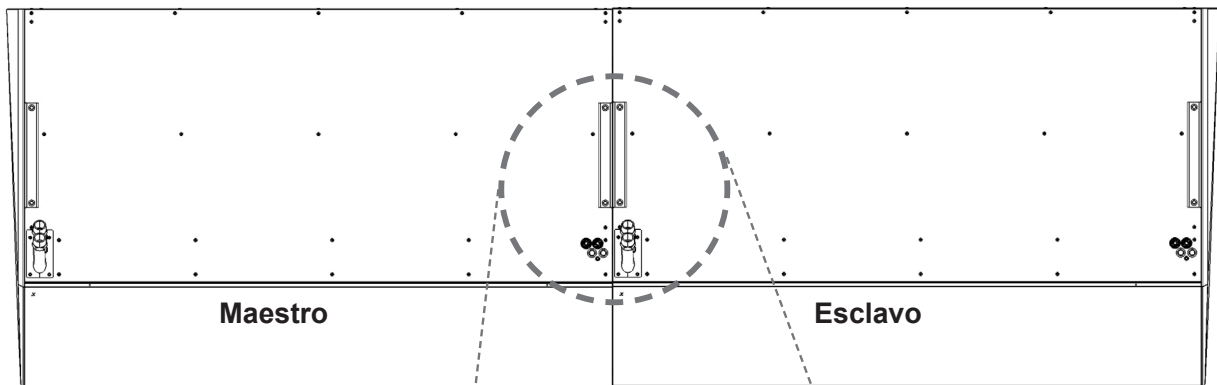
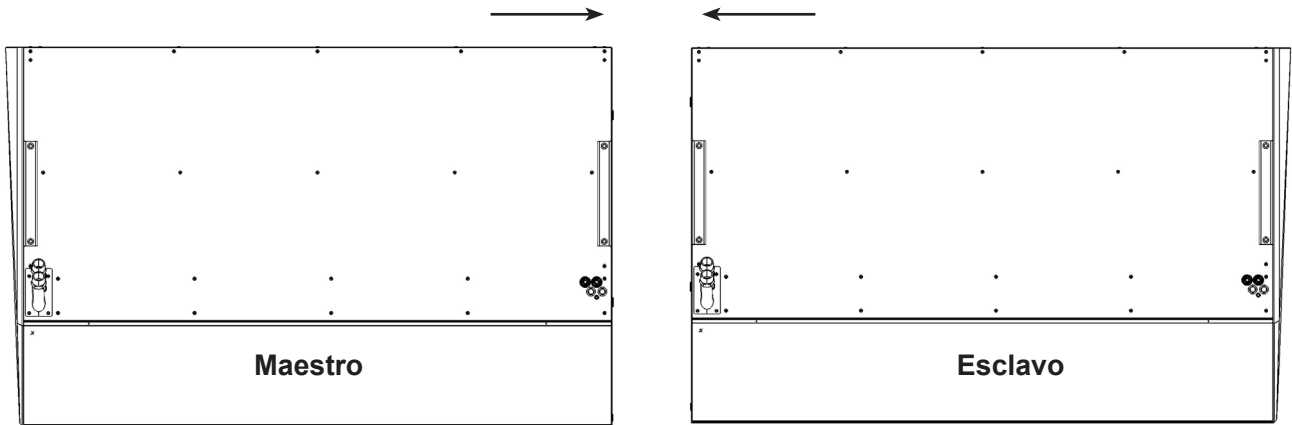


Dimensiones de instalación - rejilla de salida ajustable

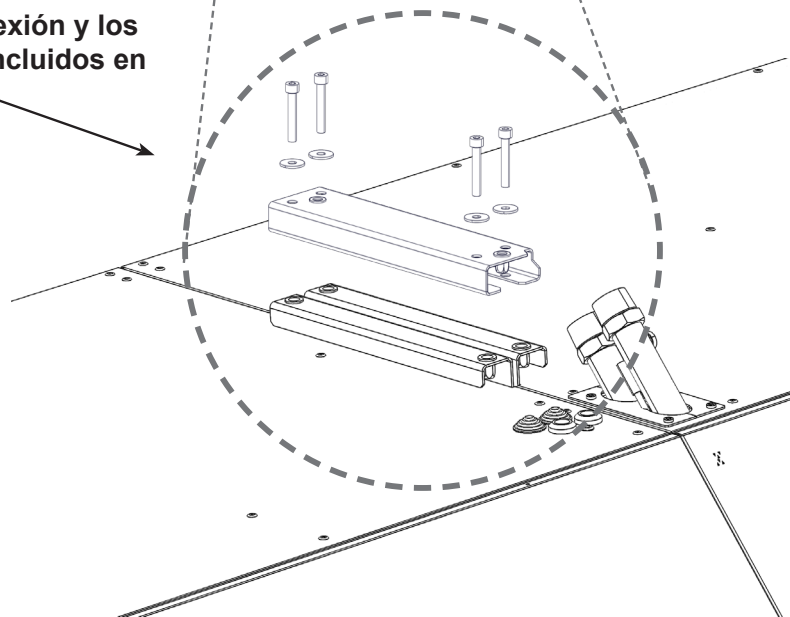


6. INSTALACIÓN

El modelo de cortina de aire VCST5D300 consta de dos módulos que deben estar conectados entre sí.



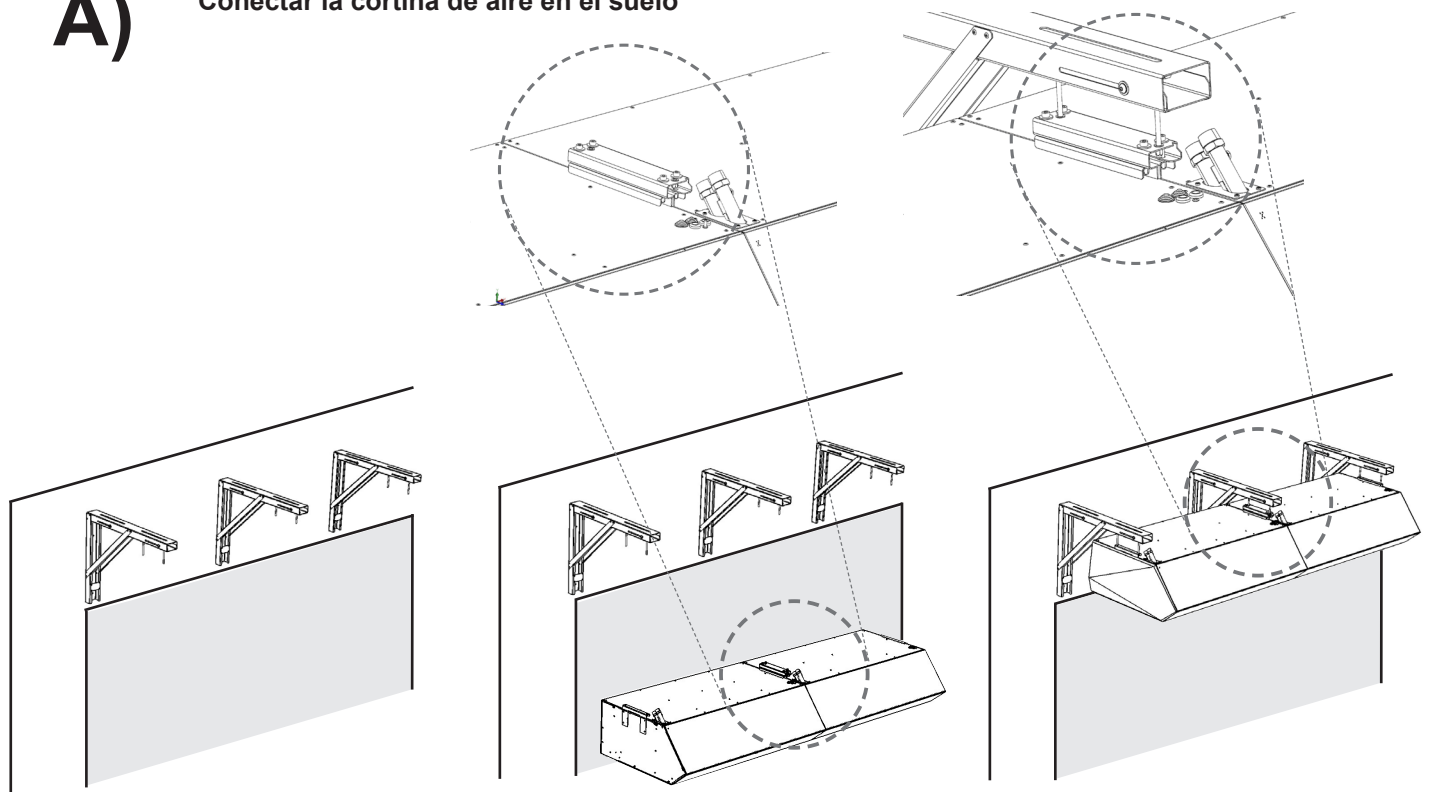
La placa de conexión y los tornillos están incluidos en el suministro



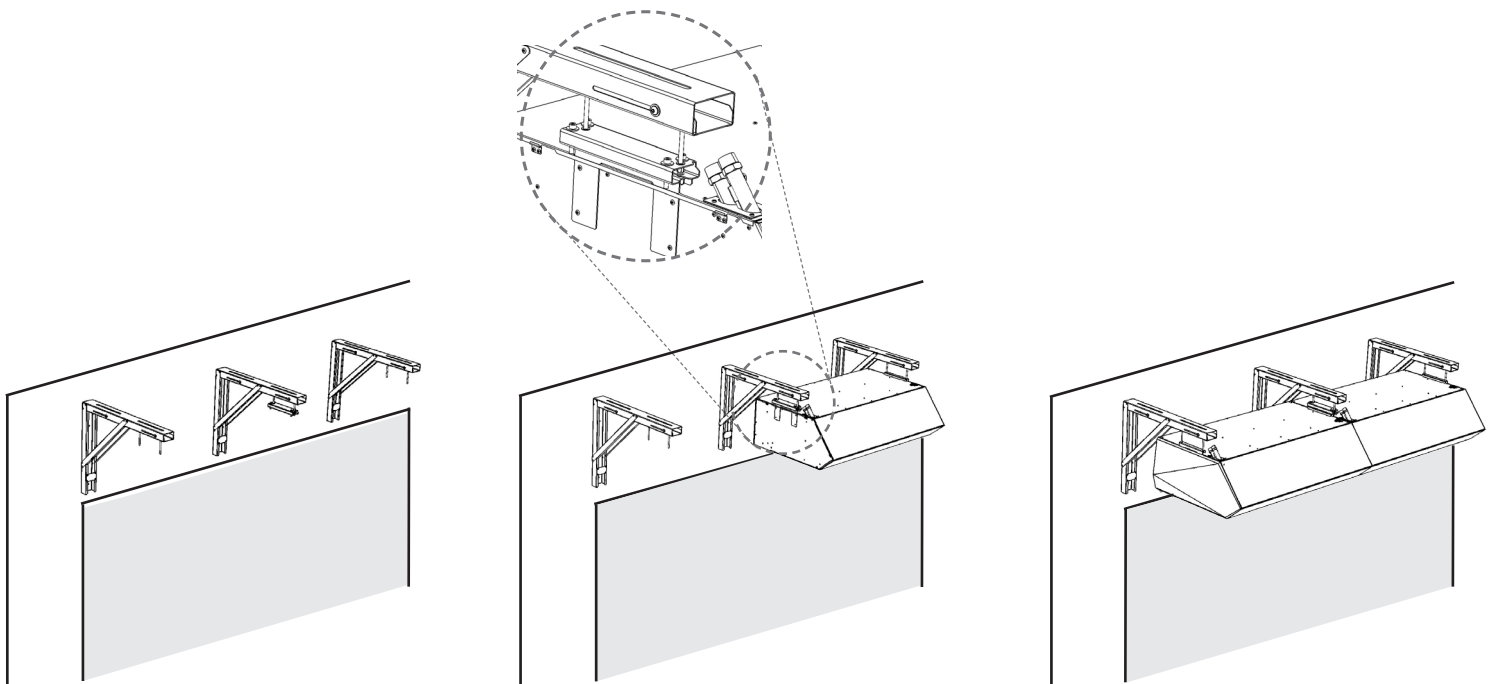
6. INSTALACIÓN

Instalación de cortina de aire de 3 m

A) Conectar la cortina de aire en el suelo



B) Conectar la cortina de aire al soporte de techo/pared

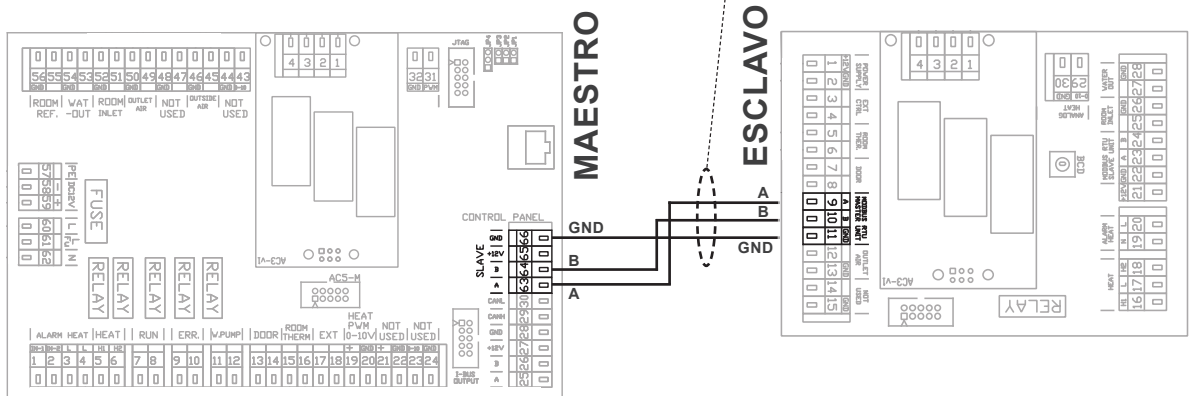
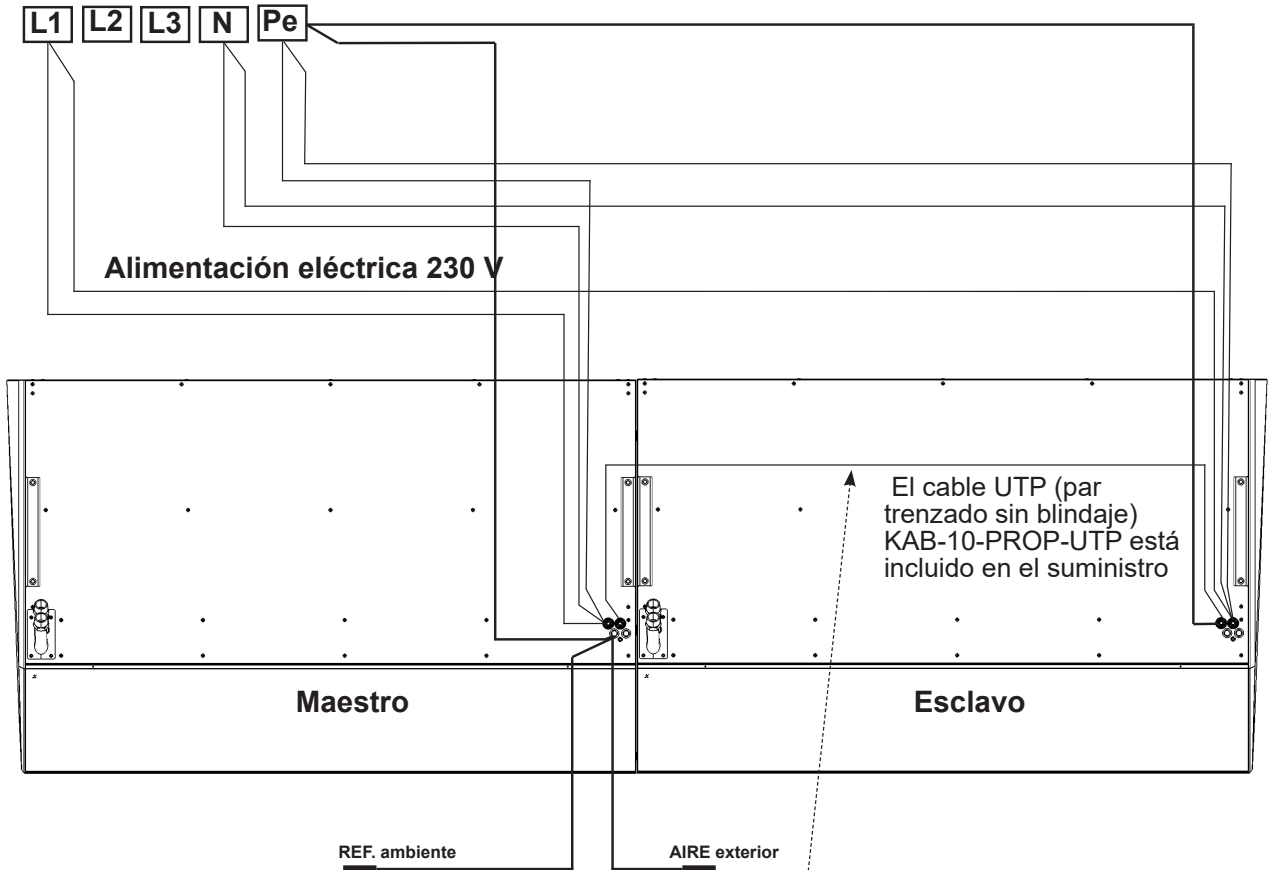


6. INSTALACIÓN

Cableado eléctrico de cortina VCST5D300 o cortinas en cadena

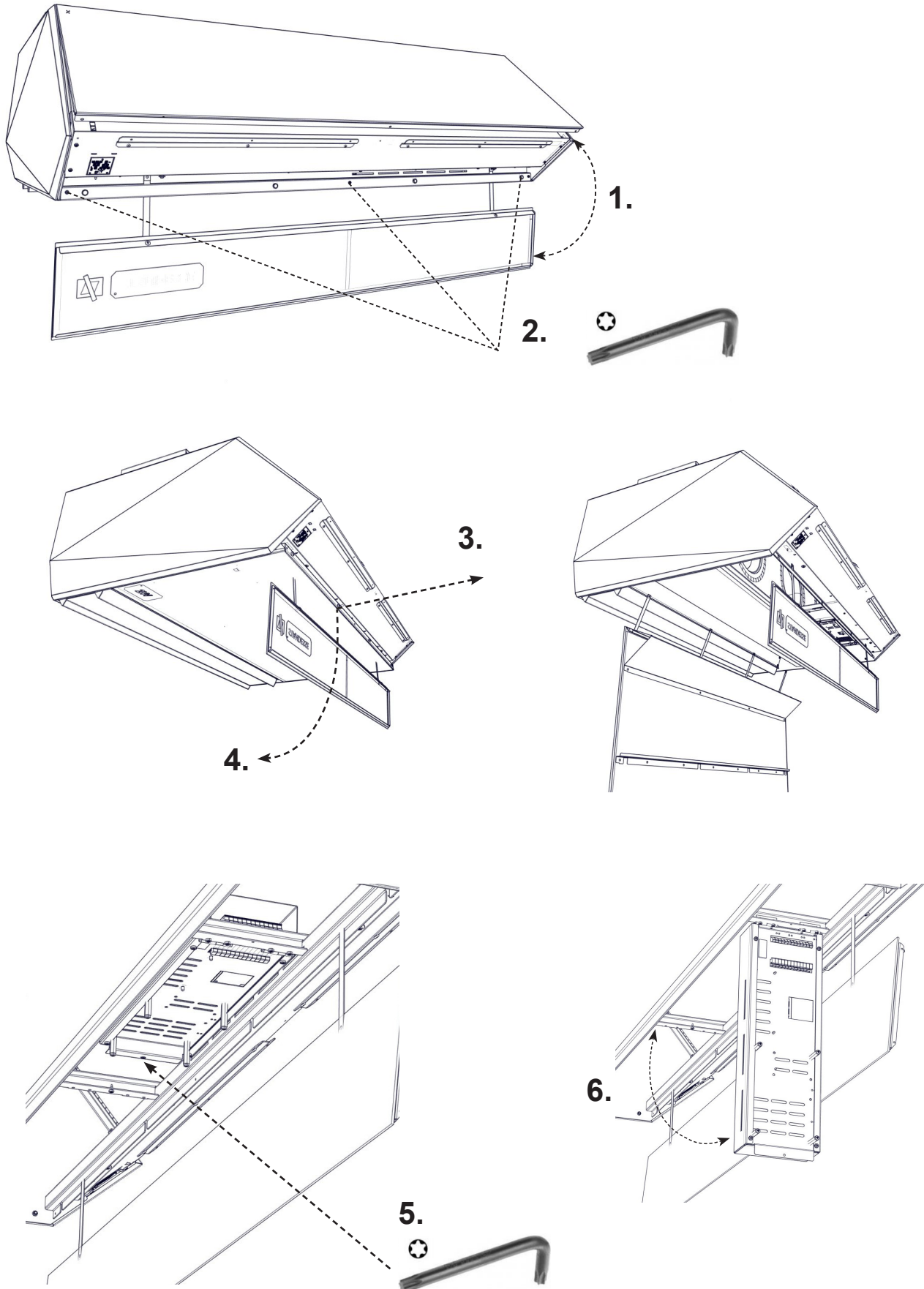
Las cortinas de aire que estén encadenadas deben conectarse en la misma fase (L1).

Para evitar apagar el RCD (dispositivo de corriente residual), se recomienda conectar un cable de tierra adicional (CY 4).

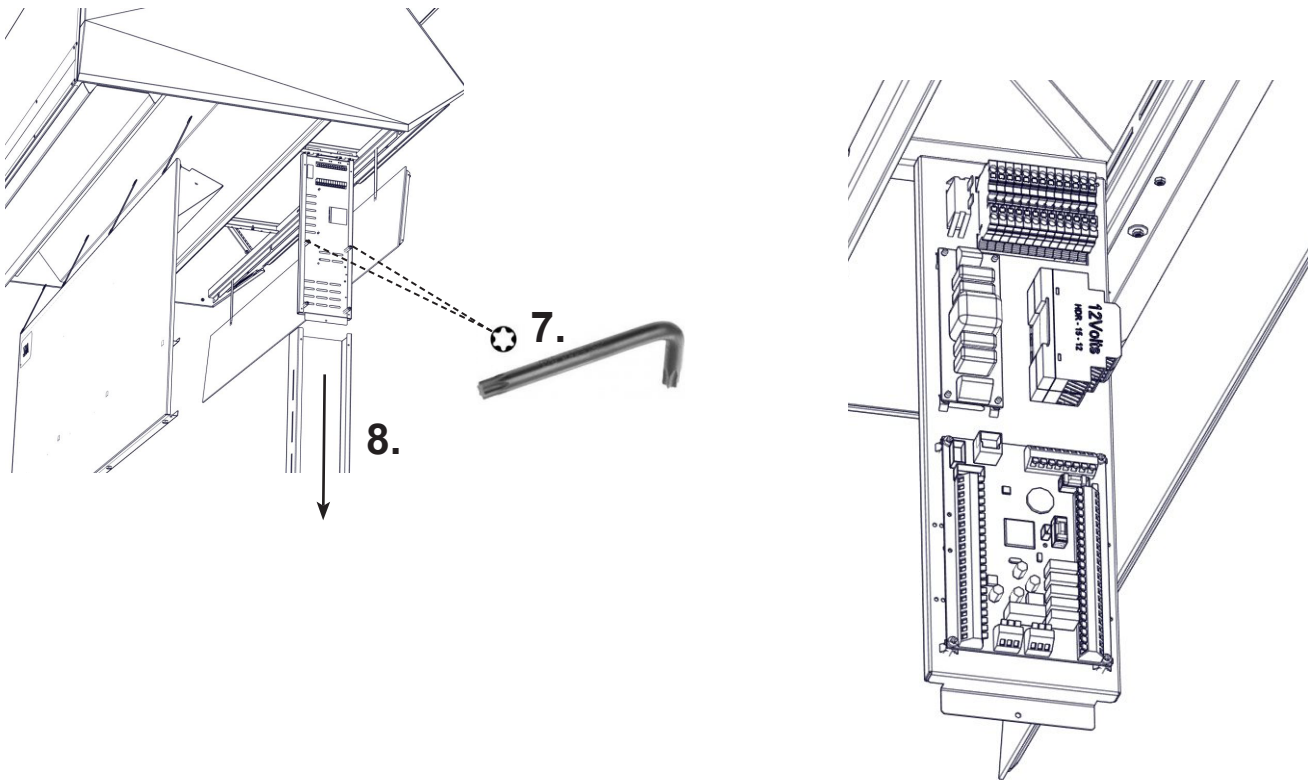


6. INSTALACIÓN

Apertura de la cortina de aire para acceder a los controles y realizar tareas de mantenimiento



6. INSTALACIÓN

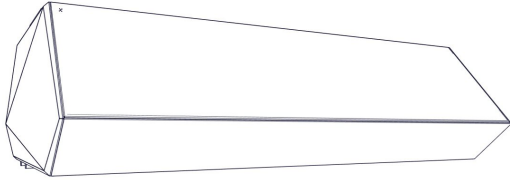


1	Abrir la cubierta frontal magnética
2	Desenroscar los tornillos de fijación (T20)
3	Mover la cubierta inferior en la dirección de la flecha
4	Bajar la cubierta
5	Desenroscar los tornillos de fijación (T20)
6	Bajar la placa de control
7	Desenroscar los tornillos de fijación (T20)
8	Retirar la cubierta de la placa de control en la dirección de la flecha

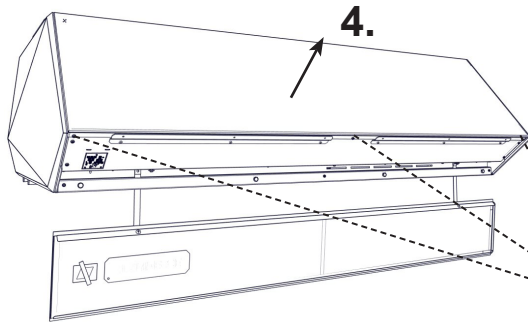
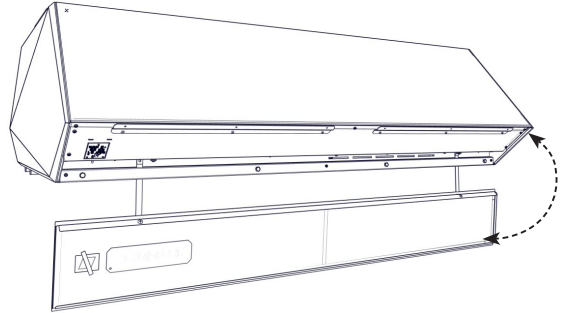
6. INSTALACIÓN

Apertura de la cortina de aire para la sustitución del filtro

1.



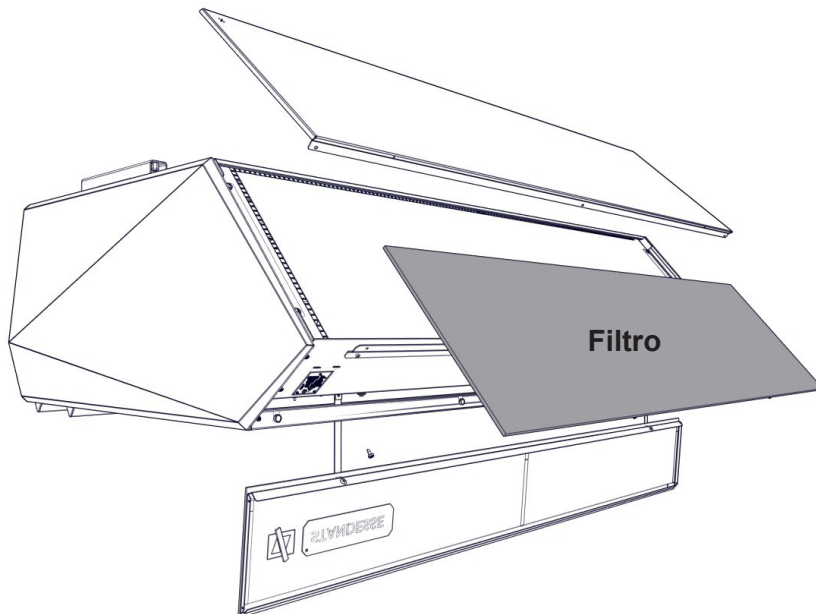
2.



3.



5.



6. INSTALACIÓN

CONECTAR LAS MANGUERAS DE ENTRADA Y SALIDA DE AGUA

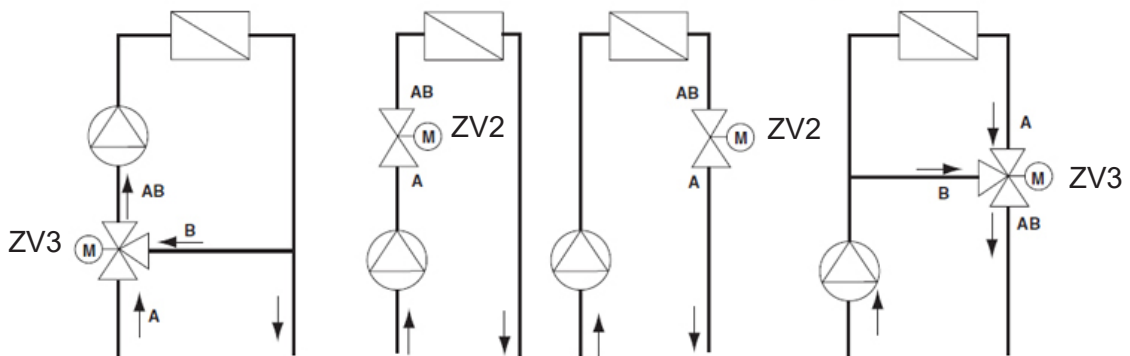


- Las pruebas de conexión y presión de la batería de agua las debe realizar un profesional con conocimientos técnicos en fontanería, y en estricto cumplimiento de las normas y regulaciones vigentes del país en cuestión.
- La temperatura máxima del agua es de +100 °C. La presión máxima es de 1,6 MPa. Recomendamos instalar una válvula de cierre en la entrada y la salida de la batería de agua para permitir la interrupción del suministro de agua.



5.2-1 Control de batería LPHW (agua caliente a baja presión) con una válvula de zona ZV-3

La válvula de zona ZV3 o ZV2 es un accesorio necesario para el módulo de control



- Para obtener una descripción detallada de la regulación de la batería de agua por válvula de zona (ZV3/ZV2), incluida su conexión, consulte el manual de instrucciones de la válvula de zona ZV

6. INSTALACIÓN

INSTALACIÓN ELÉCTRICA



- La conexión eléctrica de la cortina de aire debe basarse en un diseño profesional realizado por un ingeniero de sistemas eléctricos cualificado.
- La instalación la debe realizar un profesional electricista con la formación adecuada. Es obligatorio respetar todas las regulaciones y directivas nacionales aplicables.
- Los esquemas eléctricos del producto tienen prioridad sobre aquellos que se presentan en este manual.
- Antes de la instalación, verifique si las marcas de los terminales se corresponden con las marcas que aparecen en el esquema de conexiones eléctricas. En caso de duda, póngase en contacto con su proveedor y no conecte la cortina de aire bajo ninguna circunstancia.
- No acceda al interior de la cortina de aire a menos que haya apagado el suministro eléctrico principal.
- Si el producto se conecta a un sistema de control distinto del original, los componentes de regulación y medida deberán ser conectados por la empresa que suministró el sistema.
- El contratista eléctrico define el tamaño mínimo del cable de alimentación de acuerdo con las normas aplicables en el lugar de instalación, la ubicación donde irá instalado el cable, las condiciones del entorno y los parámetros técnicos de la cortina.



- **Se debe prestar especial atención a la capacidad de la red de distribución de la cortina de aire con calentador eléctrico en cuanto al suministro de los valores de corriente de fase apropiados para limitar las fluctuaciones de tensión y las oscilaciones en la red.**

El cable mínimo para conectar la cortina es 3Cx2,5.

- La cortina de aire debe protegerse con un interruptor automático adecuado, de acuerdo con sus parámetros eléctricos. Por razones de seguridad, no se recomienda sobredimensionar la protección.
- La cortina de aire debe conectarse utilizando el sistema TN-S, lo que significa que el conductor neutro siempre debe estar conectado.
- Se debe colocar un interruptor de corte principal en la red de suministro eléctrico que permita la desconexión de todos los polos de la red.
- La caja eléctrica de la cortina de aire tiene un grado de protección IP 20.

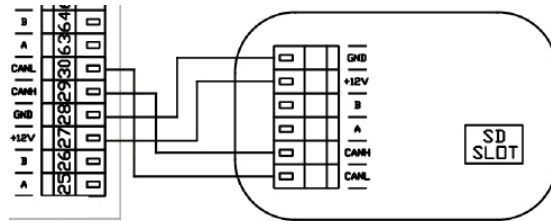
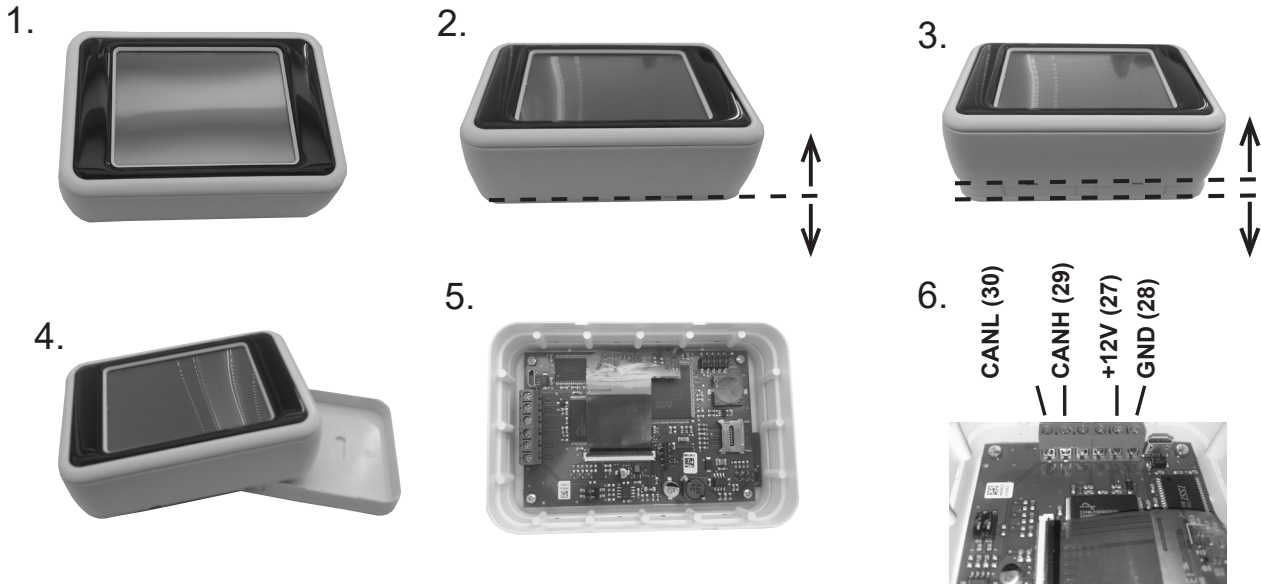


- Los parámetros eléctricos aparecen en la etiqueta del fabricante, situada bajo la cubierta de mantenimiento de la cortina de aire.

Air curtain Type	
U = Voltage	I = Net current
f = Frequency	P = Output
n = Speed	m = Weight
ph = Phase	IP = IP rating
av = Air output	ver =
Serial number	

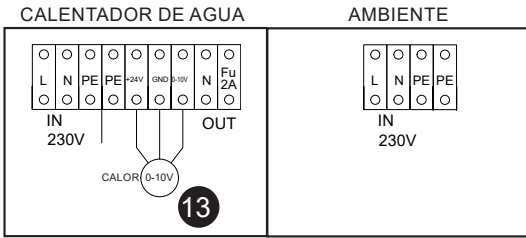
6. INSTALACIÓN

CONEXIÓN DE LA PANTALLA DE CONTROL

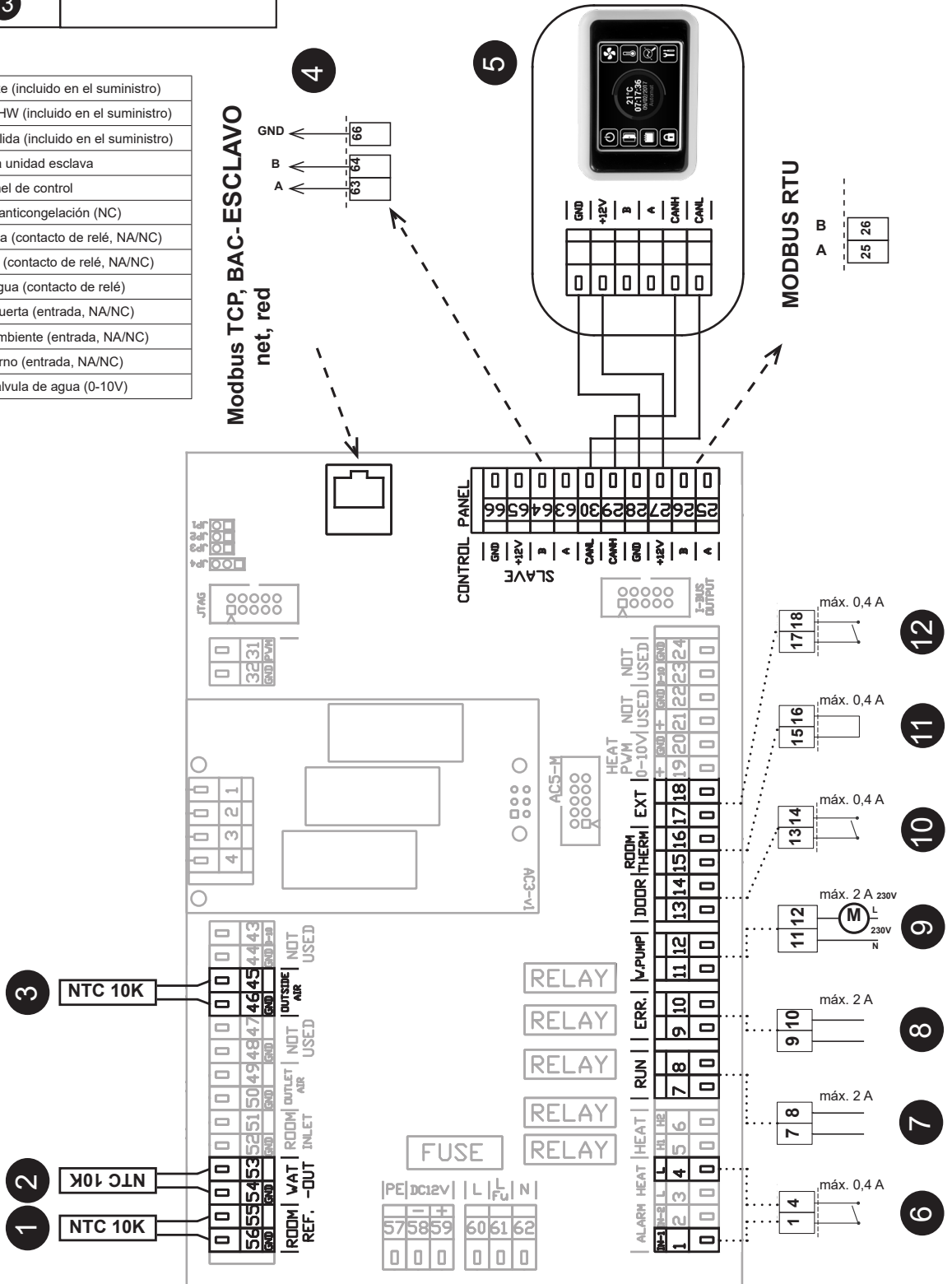


6. INSTALACIÓN

MAESTRO SUPERIOR

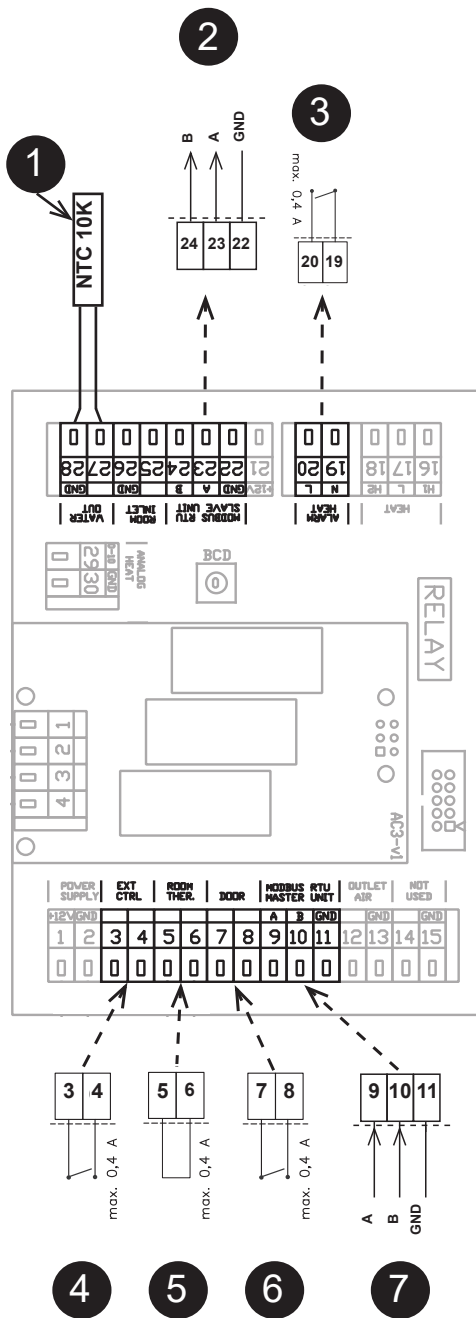
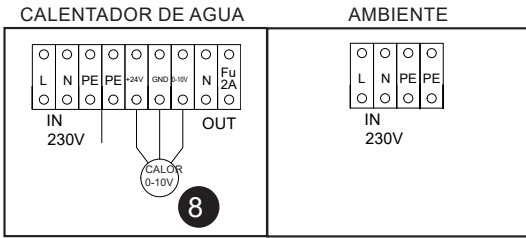


1	Sensor de ambiente (incluido en el suministro)
2	Sensor de salida LPHW (incluido en el suministro)
3	Sensor de aire de salida (incluido en el suministro)
4	Señal a unidad esclava
5	Panel de control
6	Termostato anticongelación (NC)
7	Contacto de marcha (contacto de relé, NA/NC)
8	Contacto de error (contacto de relé, NA/NC)
9	Bomba de agua (contacto de relé)
10	Contacto de puerta (entrada, NA/NC)
11	Termostato de ambiente (entrada, NA/NC)
12	Control externo (entrada, NA/NC)
13	Control de válvula de agua (0-10V)



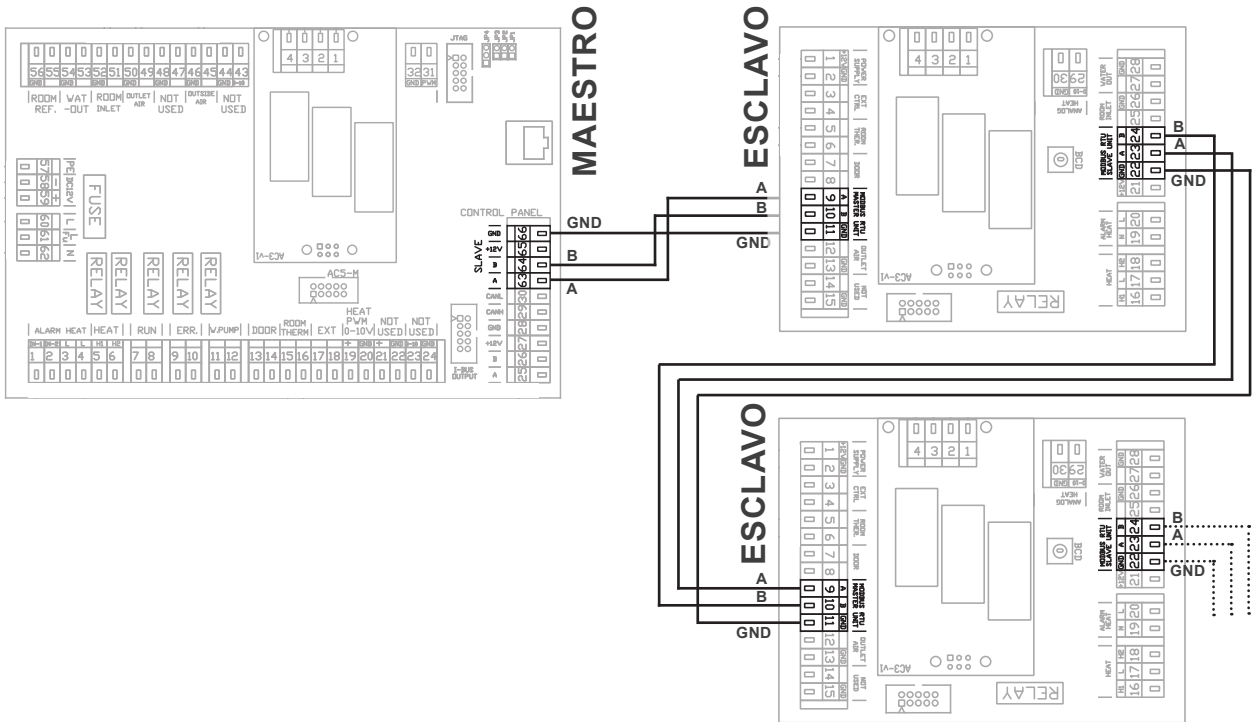
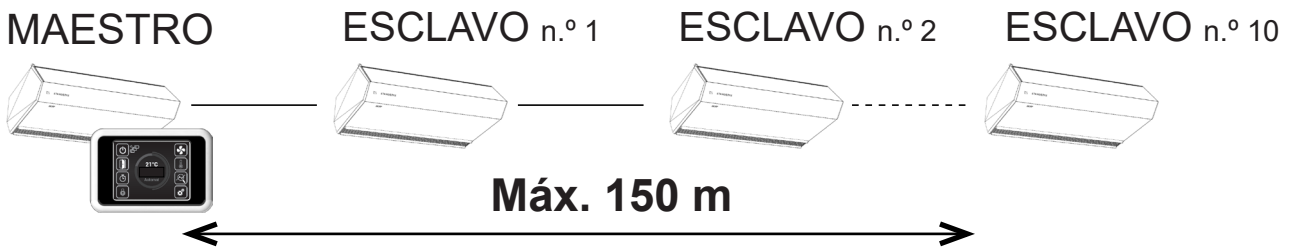
6. INSTALACIÓN

Módulo de control de esclavo



1	Sensor de salida LPHW (incluido en el suministro)
2	Señal desde unidad maestra
3	Alarma calentador (NC)
4	Control externo (entrada, NA/NC)
5	Termostato de ambiente (entrada, NA/NC)
6	Contacto de puerta (entrada, NA/NC)
7	Modbus RTU unidad maestra
8	Control de válvula de agua (0-10V)

6. INSTALACIÓN



La longitud total del bus de todas las cortinas encadenadas no debe exceder los 150 m.

ESCLAVO

32 Subunits 08:08

Active

Global door contact

10

Local switch

ESCLAVO	BCD	ESCLAVO	BCD
N.º 1	1	N.º 6	6
N.º 2	2	N.º 7	7
N.º 3	3	N.º 8	8
N.º 4	4	N.º 9	9
N.º 5	5	N.º 10	A

7. PUESTA EN MARCHA INICIAL

PRECAUCIÓN

Antes de arrancar la unidad, compruebe que:

- en el interior de la unidad no se han dejado herramientas u otros objetos que puedan dañarla,
- el suministro eléctrico y de agua de calefacción están bien conectados,
- la unidad tiene colocadas correctamente las cubiertas,
- el panel de control está conectado de forma correcta.



Durante la puesta en marcha, controle que la unidad funcione correctamente (ventiladores, calefacción). Compruebe el resto de las configuraciones y funciones posibles de acuerdo con el manual del usuario.



STANDESSE XP

Control superior AirGENIO



8. CONTROL

LEER ATENTAMENTE

Antes de la puesta en marcha inicial, compruebe:

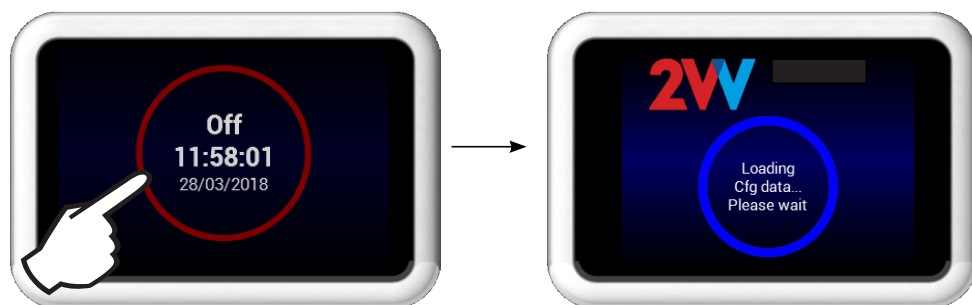
- que el dispositivo está bien sujeto a la estructura de soporte,
- que el dispositivo está bien cerrado,
- que la fuente de alimentación está conectada correctamente, incluida la puesta a tierra y la protección de activación externa,
- que todos los componentes eléctricos están conectados de forma segura,
- que la instalación cumple con todas las instrucciones recogidas en el presente documento,
- que en el interior de la unidad no se han dejado herramientas u otros objetos que puedan dañarla.

PRECAUCIÓN

- Las alteraciones o cambios en las conexiones internas están prohibidos, y darán lugar a la pérdida de la garantía.
- Recomendamos utilizar accesorios suministrados por nuestra empresa. Póngase en contacto con su proveedor en caso de dudas sobre el uso de accesorios no originales.

PUESTA EN MARCHA

Después de conectar la fuente de alimentación, la pantalla se ilumina y se cargan los datos. El dispositivo podrá activarse en cuanto se hayan cargado todos los datos de servicio.



El control remoto dispone de una pantalla táctil. El dispositivo se controla pulsando los símbolos en la pantalla

Descripción de la pantalla principal



Los menús se describen a continuación

- página 13
- página 14
- página 17

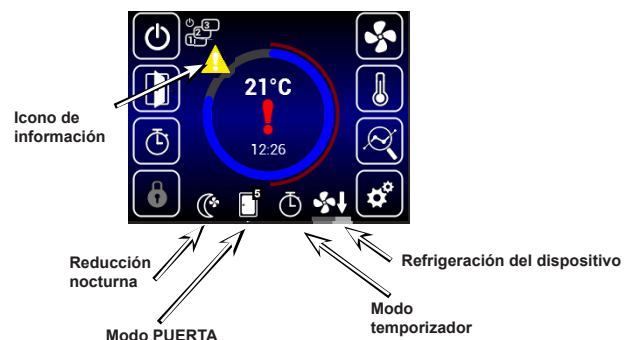
Iconos de advertencia

Informan acerca de la existencia de errores. Al hacer clic sobre ellos, se abre una pantalla con el correspondiente informe de errores.



Iconos de información

Información de estado, no de errores.



8. CONTROL



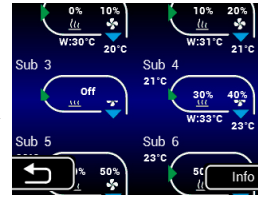
Estado actual

Esta pantalla muestra el estado detallado de la apertura y los valores del sensor:

- Ajustes actuales del flujo de aire (en pasos o %), iconos de información
- Temperatura del aire en la entrada*, salida*, temperatura ambiente* y temperatura exterior* (*: si están instalados y activados los sensores correspondientes)
- Ajustes de la salida del calentador (si está incluido)

Temperatura exterior: 16°C
 Temperatura de entrada: 20°C
 Temperatura ambiente: 22°C
 Potencia calorífica: 50%
 Velocidad de los ventiladores: 80%
 Información sobre el tipo de unidad
 Volver a la pantalla anterior
 SP= consigna de temperatura
 Color verde = sensor activo
 Temperatura del agua de retorno: 21°C
 Indica que la calefacción está bloqueada (modo verano)

Aquí se mostrará la información sobre cualquier unidad esclava conectada. Para acceder a ella, desplace la pantalla hacia arriba.



Encontrará los ajustes más abajo, en el apartado «SUBUNIDADES»



Menú de ajustes

Retroiluminación de la pantalla
 Idioma
 Fecha y hora
 Ajustes del flujo de aire (con las puertas cerradas)
 Aplicación
 Ajustes de temperatura requeridos (con las puertas cerradas)
 Volver a la pantalla anterior
 Código QR con información de contacto del fabricante
 Parámetros



Ajustes de temperatura (con las puertas cerradas)



Temperatura real en el sensor seleccionado en el menú 09: 21°C
 Reducir o aumentar la temperatura requerida
 Confirmar + volver
 Salida requerida
 Modo manual = %
 Modo automático = °C



Si la calefacción está bloqueada en el modo verano (MENÚ: CALEFACCIÓN EN VERANO), en la pantalla se mostrará el símbolo de un sol, y no podrá seleccionarse la salida.



Ajustes del flujo de aire con las puertas cerradas

Visualización del flujo de aire requerido (en pasos del 20 %)

Visualización del estado del flujo de aire actual: 80%
 Reducir o aumentar el flujo de aire de la apertura (con las puertas cerradas)
 Confirmar + volver



Ajustes de fecha y hora

Fecha y hora actuales: 09 03 2018
 Confirmar + volver
 Volver a la pantalla principal

8. CONTROL



Temporizador



A menos que se establezca un ajuste distinto, la unidad pasa al modo de espera una vez que el temporizador llega a cero.

Modo semanal

Pulsar un día para establecer diferentes modos horarios

Botón para copiar el programa de un día y aplicarlo a otro

Modo anual

Pulsar para añadir un nuevo modo horario



Idioma



Hay 5 idiomas disponibles



Ajustes de iluminación

8. CONTROL



Aplicación AirGENIO



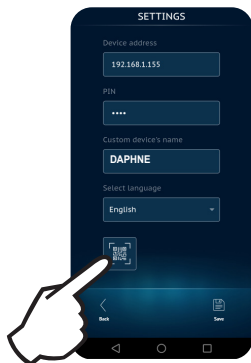
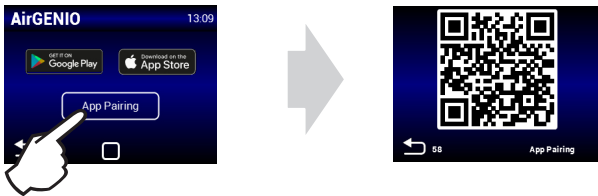
Descargar código QR para aplicación AirGENIO para dispositivos inteligentes

Botón para emparejar el dispositivo mediante la aplicación

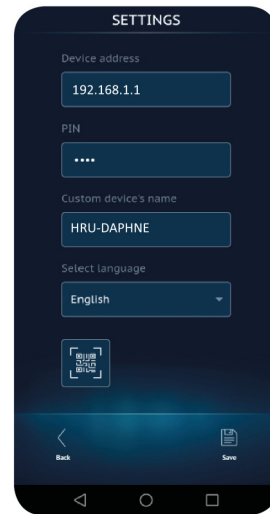
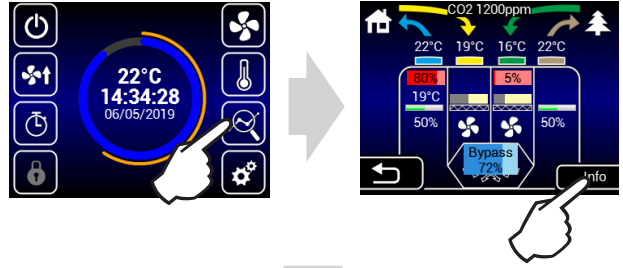
Emparejamiento de un dispositivo inteligente a AirGenio

La dirección IP y el código PIN del dispositivo se pueden introducir manualmente, o bien se puede usar un código QR para emparejar la unidad.

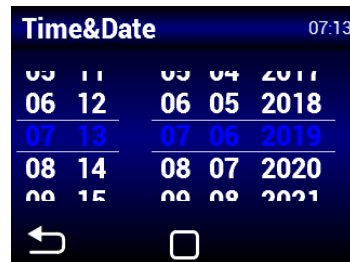
1. Emparejamiento mediante un código QR:



2. Emparejamiento manual:



Configuración de fecha y hora



8. CONTROL

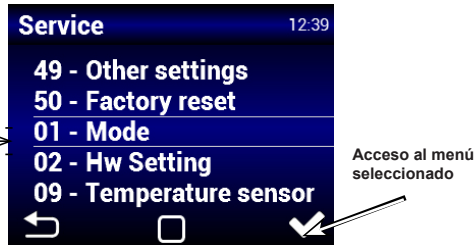


Menú de mantenimiento

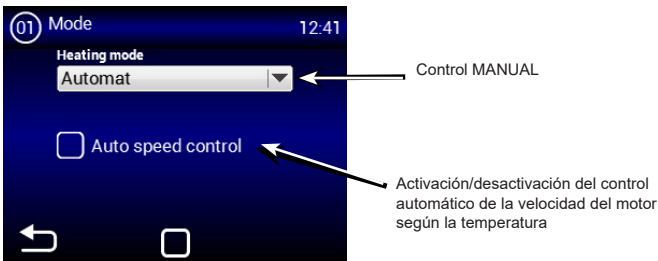
Introduzca el código 1616 para acceder al menú de mantenimiento.



Seleccione las opciones de menú desplazando el elemento al centro de la pantalla, y después pulse la marca de verificación.



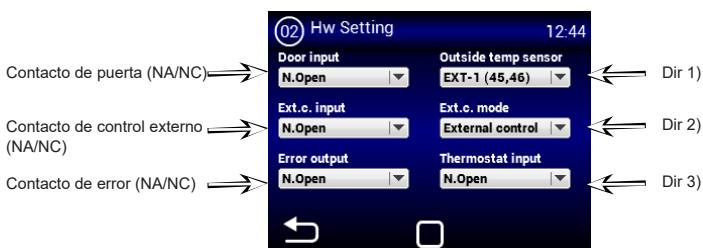
MENÚ: MODO



Al establecer el modo de control en AUTOMÁTICO o MANUAL, se pueden bloquear/desbloquear ciertos elementos del menú de mantenimiento.

MENÚ: CONFIGURACIÓN HW

Utilice este menú para definir el comportamiento detallado de las entradas y salidas de los reguladores.

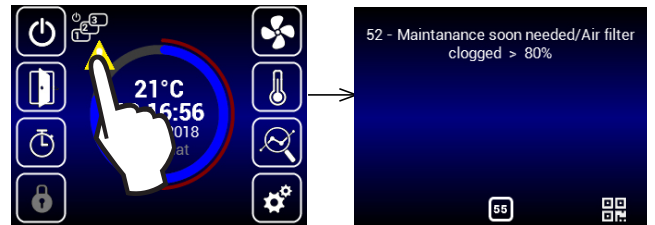


MENÚ: TEMPORIZADOR DE FILTROS

Utilice este menú para definir el período (en horas del motor) tras el cual se le recordará que sustituya los filtros, o para reiniciar el temporizador.

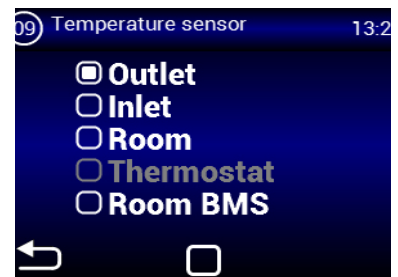


Muestra el estado de obstrucción del filtro en la pantalla principal

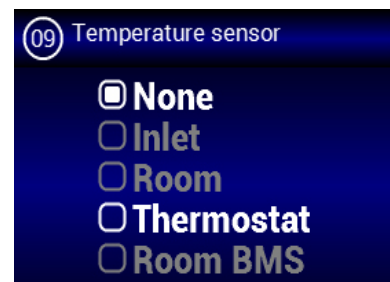


MENÚ: SENSOR DE TEMPERATURA

Disponible solo en el modo automático. Utilice este menú para seleccionar el sensor que se utilizará para el control primario de temperatura.



Solo disponible en el modo manual.



Opciones:

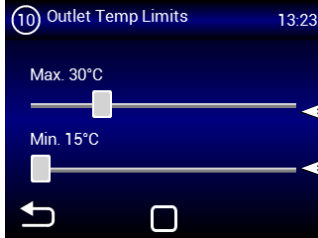
Outlet: sensor de temperatura en la salida (detrás del intercambiador)
Inlet: sensor de temperatura en la entrada (antes del intercambiador)
Room: sensor de temperatura ambiente
Thermostat: termostato de ambiente (encendido/apagado)
Room BMS: sensor de temperatura del sistema maestro

8. CONTROL

MENÚ: LÍMITES TEMP. EXTERIOR



Utilice este menú para establecer los límites de la tobera de salida.

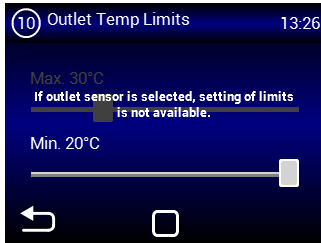


Límite de temperatura máxima: 25 °C - 45 °C

Límite de temperatura mínima: 15 °C - 20 °C



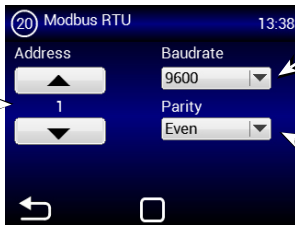
Si se selecciona «OUTLET» en el menú del sensor de temperatura, no será posible establecer valores ya que estos quedarán definidos por el sensor. Se mostrará la siguiente pantalla:



MENÚ: MODBUS RTU



Utilice este menú para establecer los parámetros de comunicación Modbus RTU.



Dirección: 1-247

Velocidades de comunicación:
4800 Bd
9600 Bd
14 400 Bd
19 200 Bd
38 400 Bd

Paridad
Ninguna
Impar
Par



Una configuración incorrecta puede impedir la comunicación con el regulador.

MENÚ: RED



Utilice este menú para establecer los parámetros de comunicación de la interfaz de red.



DHCP bloqueado/activado

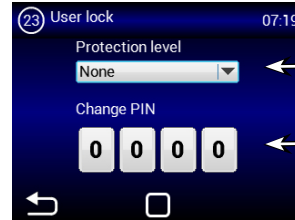
Valores de configuración de red del regulador (se especifican manualmente):
Dirección IP
Máscara
Puerta



Una configuración incorrecta puede impedir la comunicación con el regulador.

MENÚ: BLOQUEO DE USUARIO

Utilice este menú para establecer los límites para controlar el regulador con un panel de varios niveles.



Nivel de límite: ver dir1)

Introducir PIN 0000~9999 (solo valores numéricos)

Opciones:

None: límite inactivo

On/Off: desde la pantalla principal solo se permite encender/apagar el dispositivo y acceder al menú de información

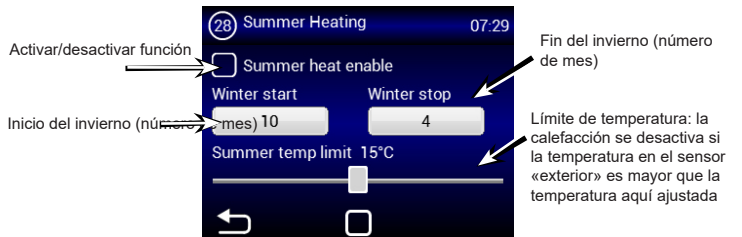
On/Off, Temp, Flow: si no se dispone de contraseña, solo se permite encender/apagar el dispositivo y acceder al menú de información y a los ajustes de temperatura y flujo de aire.

Full: si no se dispone de contraseña, solo se permite acceder al menú de información

User mode: modo de usuario especial; ver la imagen inferior

MENÚ: CALEFACCIÓN EN VERANO

Utilice este menú para establecer los límites de calefacción en los meses de verano.



Activar/desactivar función

Fin del invierno (número de mes)

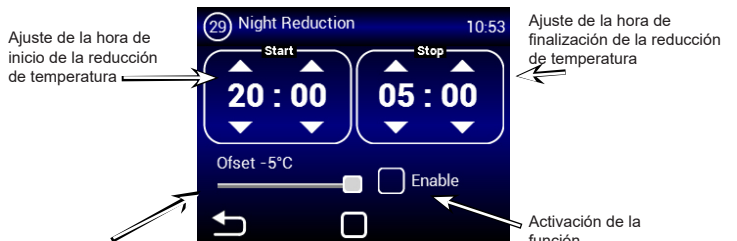
Inicio del invierno (número de mes)

Límite de temperatura: la calefacción se desactiva si la temperatura en el sensor «exterior» es mayor que la temperatura aquí ajustada

Si el sensor de temperatura exterior no está configurado, el modo de calefacción para verano solo se activará en función del tiempo seleccionado, y no se tendrá en cuenta la temperatura.

MENÚ: REDUCCIÓN NOCTURNA

Este menú permite configurar temperaturas más bajas durante las horas nocturnas con las puertas cerradas.



Ajuste de la hora de inicio de la reducción de temperatura

Ajuste de la hora de finalización de la reducción de temperatura

Ajuste del rango de reducción de temperatura: -1~-5 °C

Activación de la función

En este menú, la temperatura solo puede reducirse en cinco grados para el tiempo establecido en comparación con la temperatura (requerida) ajustada.

8. CONTROL

MENÚ: CONTACTO DE PUERTA

Este menú permite configurar el comportamiento del regulador de acuerdo con el contacto de las puertas.

Activar/desactivar función de puerta

Modo: Fixed: ajuste fijo
Selflearning: menú de automatización

Ajuste de modo fijo

Intervalo de tiempo

Potencia de los ventiladores con las puertas abiertas

Temperatura requerida con las puertas abiertas

Modo de suspensión: en un tiempo establecido, o al alcanzar una temperatura específica

Tiempo de funcionamiento de la cortina de aire a la velocidad mínima después de que se cierran las puertas

Tiempo de funcionamiento de la cortina de aire a la velocidad máxima después de que se cierre la puerta

Potencia de los ventiladores con las puertas abiertas

Límite de temperatura en el que se enciende la cortina de aire cuando la puerta está abierta.

Room
Outlet
Inlet
Room
Thermostat
Room BMS

En este menú, se puede especificar qué sensor estará activo así como la temperatura que intentará alcanzar la persiana después del cierre de las puertas para compensar la pérdida de temperatura.

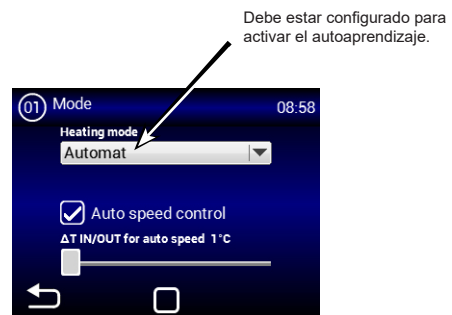
Una vez que se alcance la temperatura ajustada, la persiana pasará al modo automático/manual seleccionado.

MENÚ: CONTACTO DE PUERTA

MENÚ Autoaprendizaje

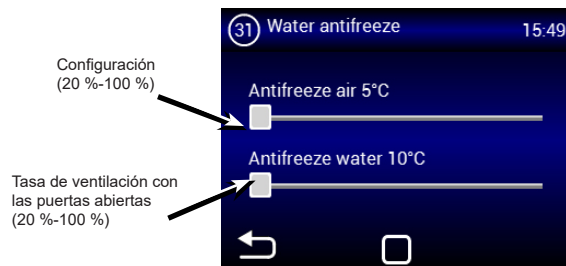


Selflearning: disponible solo en modo de automatización y de función activa (control automático de velocidad), dependiendo del número de puertas abiertas, optimiza el período en el que la cortina de aire está en funcionamiento, incluso cuando las puertas están cerradas.



MENÚ: ANTICONGELANTE DE AGUA

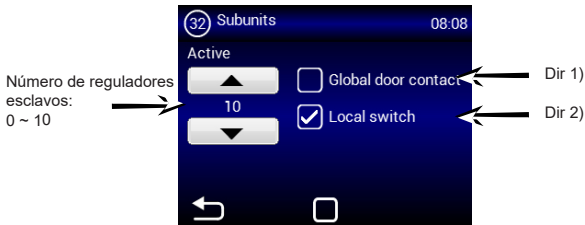
El menú solo se activa en unidades equipadas con intercambiador de agua.



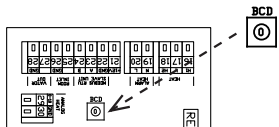
8. CONTROL

MENÚ: SUBUNIDADES

Utilice este menú para definir el comportamiento de los reguladores IC-S conectados como esclavos



Parámetro de dirección de esclavo:



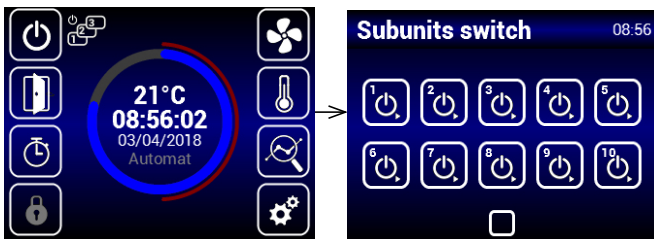
DIRECCIÓN	UNIDAD ESCLAVA	DIRECCIÓN	UNIDAD ESCLAVA
1	1	6	6
2	2	7	7
3	3	8	8
4	4	9	9
5	5	A	10

Dir 1): Se utiliza un contacto de puerta como principal. Su estado se enviará a las unidades esclavas y ya no será necesario conectarlo a cada unidad (si así se requiere).

- No permitido = el contacto de puerta no transmitirá a la unidad esclava desde la unidad maestra
- Permitido = el contacto de puerta transmitirá a la unidad esclava desde la unidad maestra

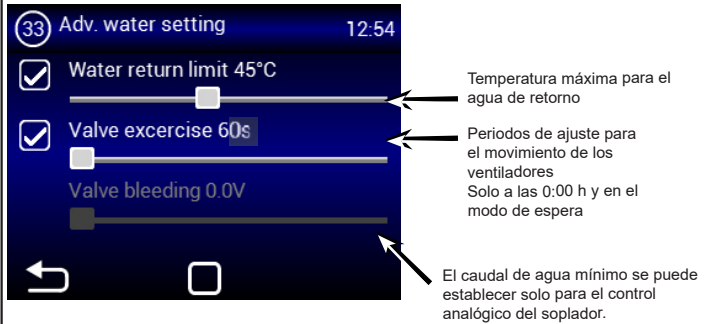
Dir 2): Activa en la pantalla principal el icono para encender/apagar cada unidad esclava. Si la opción está inactiva, todos los reguladores esclavos se encenderán o apagarán simultáneamente.

- No permitido = las unidades esclavas se encienden/apagan simultáneamente
- Permitido = las unidades esclavas se pueden encender/apagar individualmente desde la pantalla principal



MENÚ: AJUSTE AVANZADO AGUA

Este menú, disponible solo para unidades equipadas con intercambiador de calor de agua, permite el ajuste avanzado de la regulación del intercambiador de calor de agua.



Temperatura máxima para el agua de retorno

Periodos de ajuste para el movimiento de los ventiladores Solo a las 0:00 h y en el modo de espera

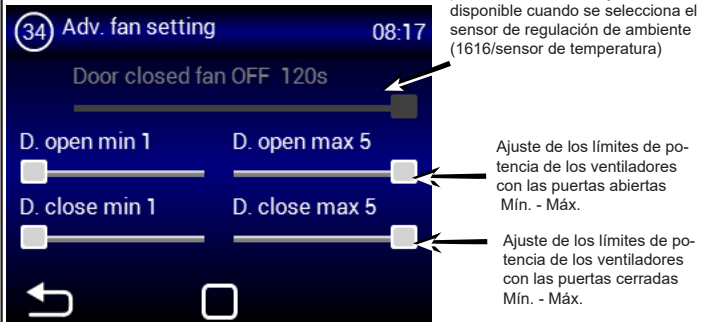
El caudal de agua mínimo se puede establecer solo para el control analógico del soplador.

MENÚ: AJUSTE AVANZADO VENTILADORES

El menú para ajustar los ventiladores cuando se cierran y se abren las puertas.

Permite la configuración avanzada del control de los ventiladores.

El tiempo durante el cual los ventiladores estarán operativos desde el momento en que se alcance la temperatura deseada +0,3 °C en el sensor de ambiente con el modo de puerta cerrada. Este ajuste solo está disponible cuando se selecciona el sensor de regulación de ambiente (1616/sensor de temperatura)



Ajuste de los límites de potencia de los ventiladores con las puertas abiertas Min. - Máx.

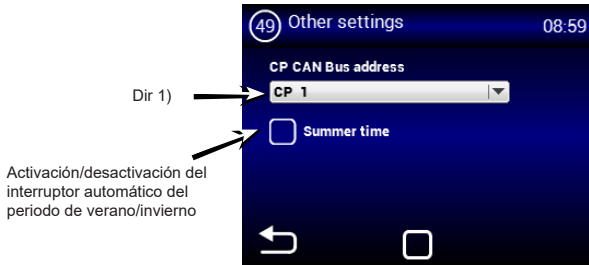
Ajuste de los límites de potencia de los ventiladores con las puertas cerradas Min. - Máx.

Los límites establecidos para la potencia de los ventiladores restringen el grado de control de los ventiladores con las abiertas y cerradas. Esta restricción se aplica al control manual y automático de la potencia de los ventiladores. Si el elemento de ajuste se vuelve de color rojo y el texto se sale del margen, es indicativo de que se han excedido los límites en la configuración de potencia de los ventiladores.

8. CONTROL

MENÚ: OTROS AJUSTES

Utilice este menú para definir el resto de parámetros.



Dir 1): Establece la dirección CAN del panel de control para que se puedan conectar hasta 2 paneles de control al regulador maestro.

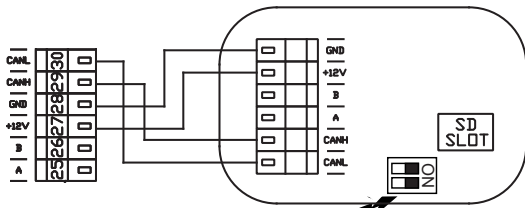
Opciones: CP 1 = la dirección del panel de control es 1
CP 2 = la dirección del panel de control es 2

La dirección se establece para cada control, y se utiliza después para direccionarlo.

PRECAUCIÓN

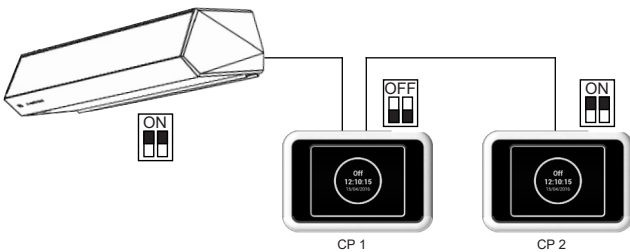
Cada panel debe tener su propia dirección; de lo contrario, puede producirse un fallo del regulador.

Si se van a conectar varios paneles, deben definirse los terminales. Estos se encuentran en la electrónica principal y el controlador.

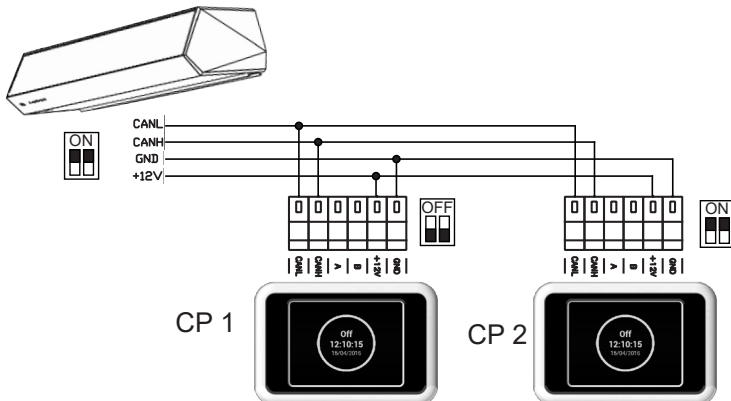


Configuración de terminales

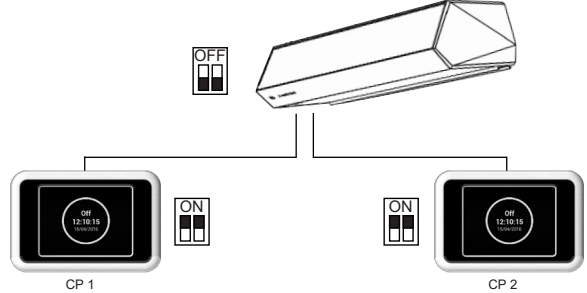
Ejemplo de conexión de controlador – Opción 1:



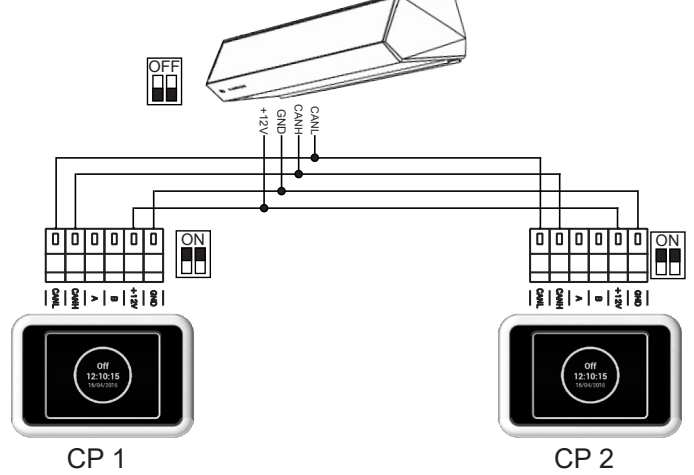
Conexión eléctrica – Opción 1:



Conexión eléctrica – Opción 2:



Conexión eléctrica – Opción 2:



MENÚ: RESTAURACIÓN DE FÁBRICA

Utilice este menú para restablecer los valores predeterminados.



Pulse «FACTORY RESET» para restablecer los valores predeterminados del menú 1616



Una vez finalizado el proceso, recomendamos apagar la fuente de alimentación y volver a encenderla.

9. AVERÍAS

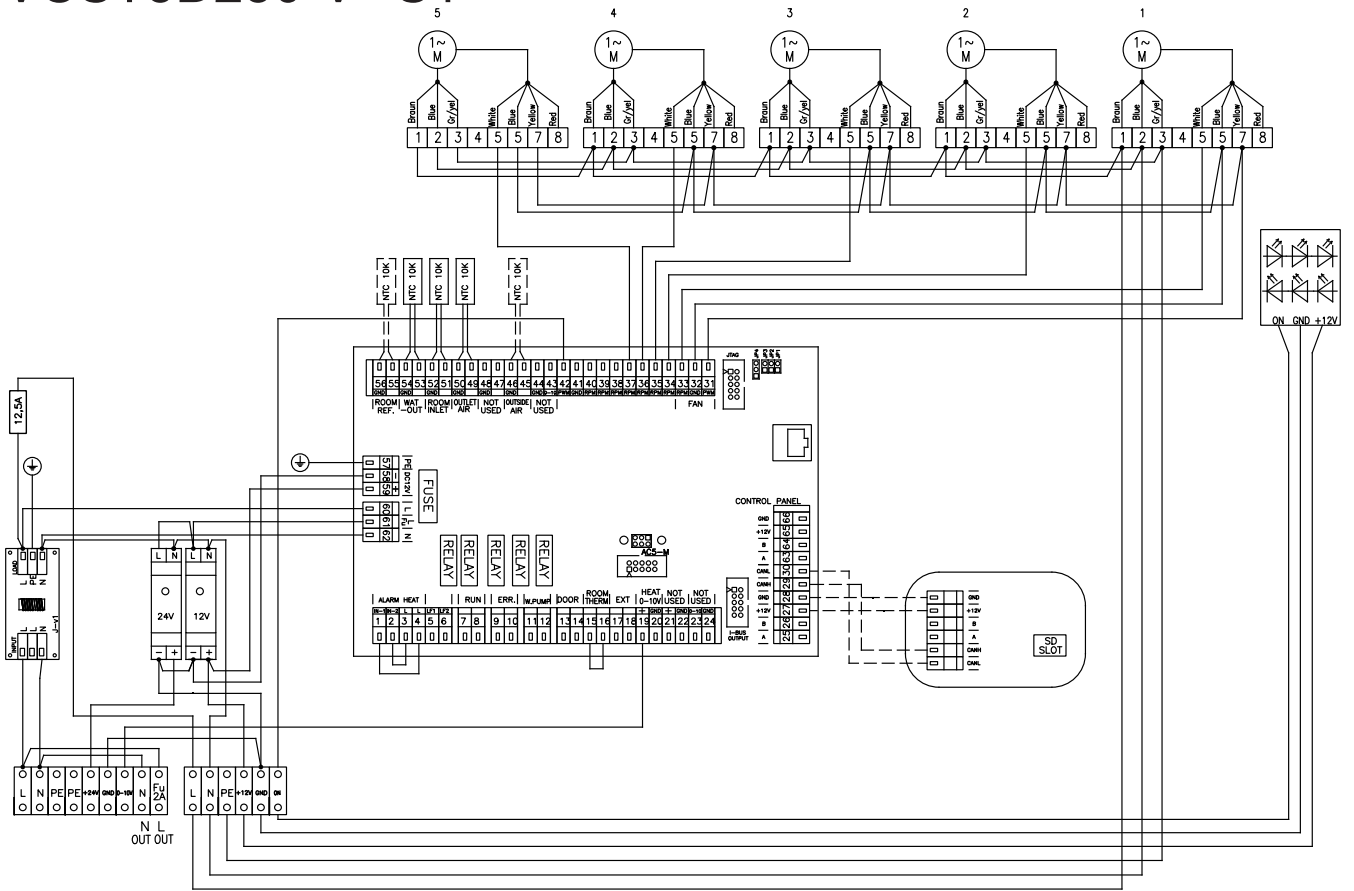
9.1 AVERÍAS

Desconecte la fuente de alimentación principal antes de acceder al interior de la unidad. Si no está seguro de los pasos correctos, no intente realizar ninguna reparación y llame a un servicio profesional.

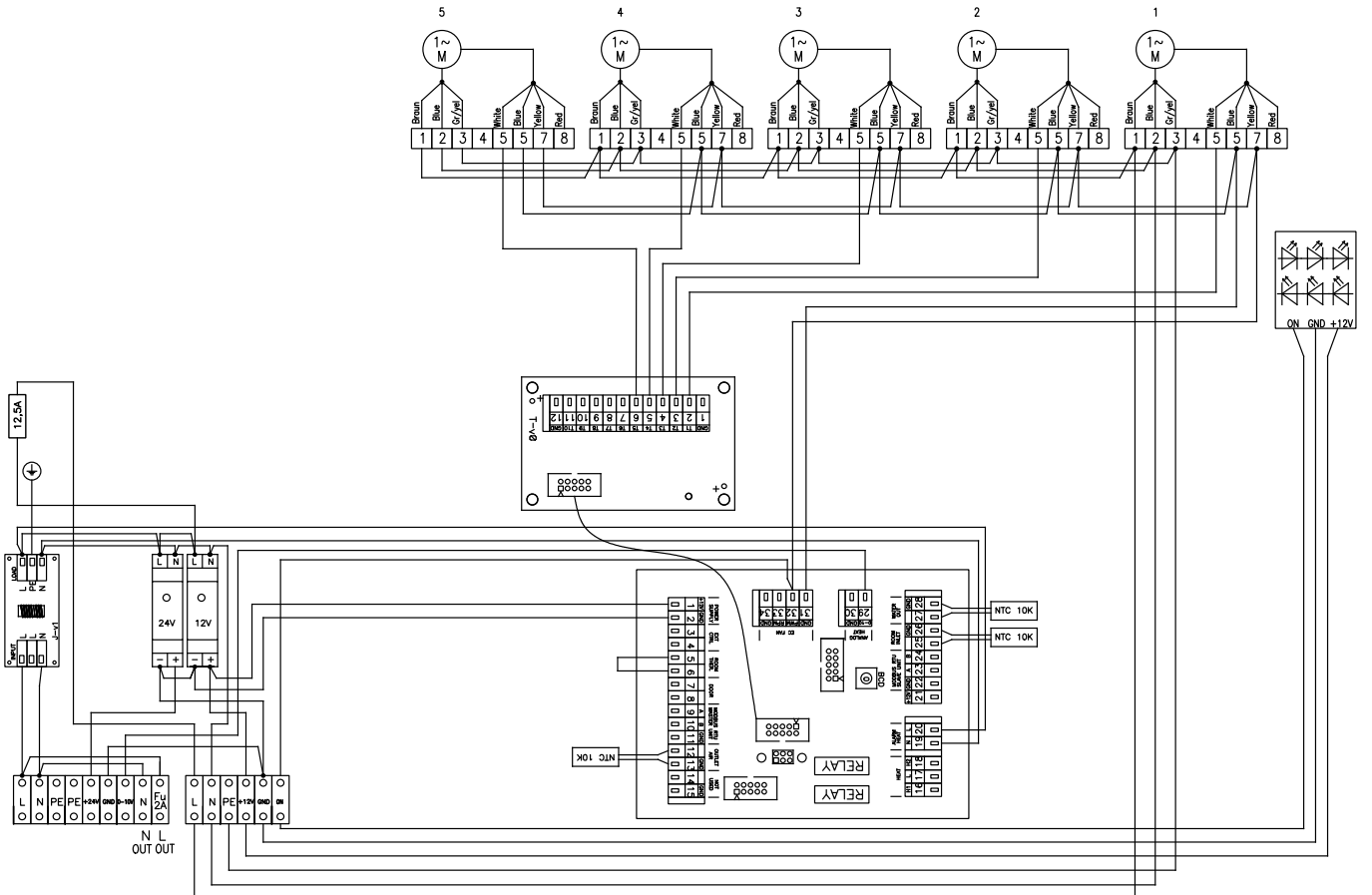
Descripción	Comportamiento de la unidad	Causa probable	Solución
44 – Error del ventilador	Unidad no operativa	Ventilador sobrecalentado o defecto en contacto térmico del ventilador de entrada	Determinar la causa del sobrecalentamiento (cojinete defectuoso, cortocircuito...) o sustituir el motor. Comprobar los contactos térmicos del motor al regulador.
45 – Mantenimiento necesario/filtro obstruido	Unidad operativa	Filtro obstruido, o ha llegado el momento de sustituirlo	Sustituir los filtros. Después de sustituirlos, se debe reiniciar el menú 1616 - temporizador de filtros.
46 – Avería del calentador	Unidad no operativa	Avería del calentador	Comprobar el calentador y el estado del termostato de seguridad. ¿Tiene el calentador una refrigeración adecuada? Comprobar el funcionamiento del motor.
47 - Avería en el sensor de temperatura exterior (45,46)	Unidad no operativa	Avería del sensor de temperatura en los terminales 45,46	Comprobar que el sensor está conectado correctamente al sistema electrónico, o probarlo midiendo su resistencia (el valor de resistencia a +20 °C es de unos 10 kΩ)
48 – Avería del sensor de temperatura de salida (49,50)	Unidad no operativa	Avería del sensor de temperatura en los terminales 49,50	Comprobar que el sensor está conectado correctamente al sistema electrónico, o probarlo midiendo su resistencia (el valor de resistencia a +20 °C es de unos 10 kΩ)
49 – Avería del sensor de temperatura de entrada (51,52)	Unidad no operativa	Avería del sensor de temperatura en los terminales 51,52	Comprobar que el sensor está conectado correctamente al sistema electrónico, o probarlo midiendo su resistencia (el valor de resistencia a +20 °C es de unos 10 kΩ)
60 – Avería del sensor de retorno del intercambiador (53,54)	Unidad no operativa	Avería del sensor de temperatura en los terminales 53,54	Comprobar que el sensor está conectado correctamente al sistema electrónico, o probarlo midiendo su resistencia (el valor de resistencia a +20 °C es de unos 10 kΩ)
61 – Avería del sensor de temperatura ambiente (55,56)	Unidad no operativa	Avería del sensor de temperatura en los terminales 55,56	Comprobar que el sensor está conectado correctamente al sistema electrónico, o probarlo midiendo su resistencia (el valor de resistencia a +20 °C es de unos 10 kΩ)
62 - Avería en el sensor de temperatura exterior del BMS	Funcionamiento limitado del dispositivo	Avería del sensor de temperatura en el BMS	Comprobar en el BMS que la dirección a la que los sensores envían los datos está configurada correctamente (en el regulador adecuado). Comprobar el funcionamiento del sensor en el BMS.
63 - Avería en el sensor de temperatura ambiente del BMS	Funcionamiento limitado del dispositivo	Avería del sensor de temperatura en el BMS	Comprobar en el BMS que la dirección a la que los sensores envían los datos está configurada correctamente (en el regulador adecuado). Comprobar el funcionamiento del sensor en el BMS.
79 – Calefacción reducida debido a flujo de aire bajo	Unidad operativa	Solo información	La configuración del flujo de aire se ha reducido, limitando la salida del calentador para evitar el sobrecalentamiento.
65 – Error de comunicación	Unidad no operativa	Error de comunicación	Comprobar si el cable de comunicación está dañado y si está conectado correctamente. Observar el esquema de conexiones para evitar situaciones que puedan interrumpir la comunicación (cableado cerca de alta tensión, fenómenos que causan interrupciones en el lugar).
La unidad no está en funcionamiento	Unidad no operativa	Fuente de alimentación interrumpida	Comprobar que la fuente de alimentación no está interrumpida.
		Fusible agrietado	Comprobar el fusible en el lado del módulo de control.
La calefacción se apaga automáticamente	La unidad funciona pero no calienta	El calentador se sobrecalienta	El calentador se sobrecalienta debido a un flujo de aire insuficiente. Comprobar que los ventiladores están en buen estado y que el suministro de aire no está interrumpido.

8. ESQUEMA DE CONEXIONES

VCST5D250-V*-S1-***

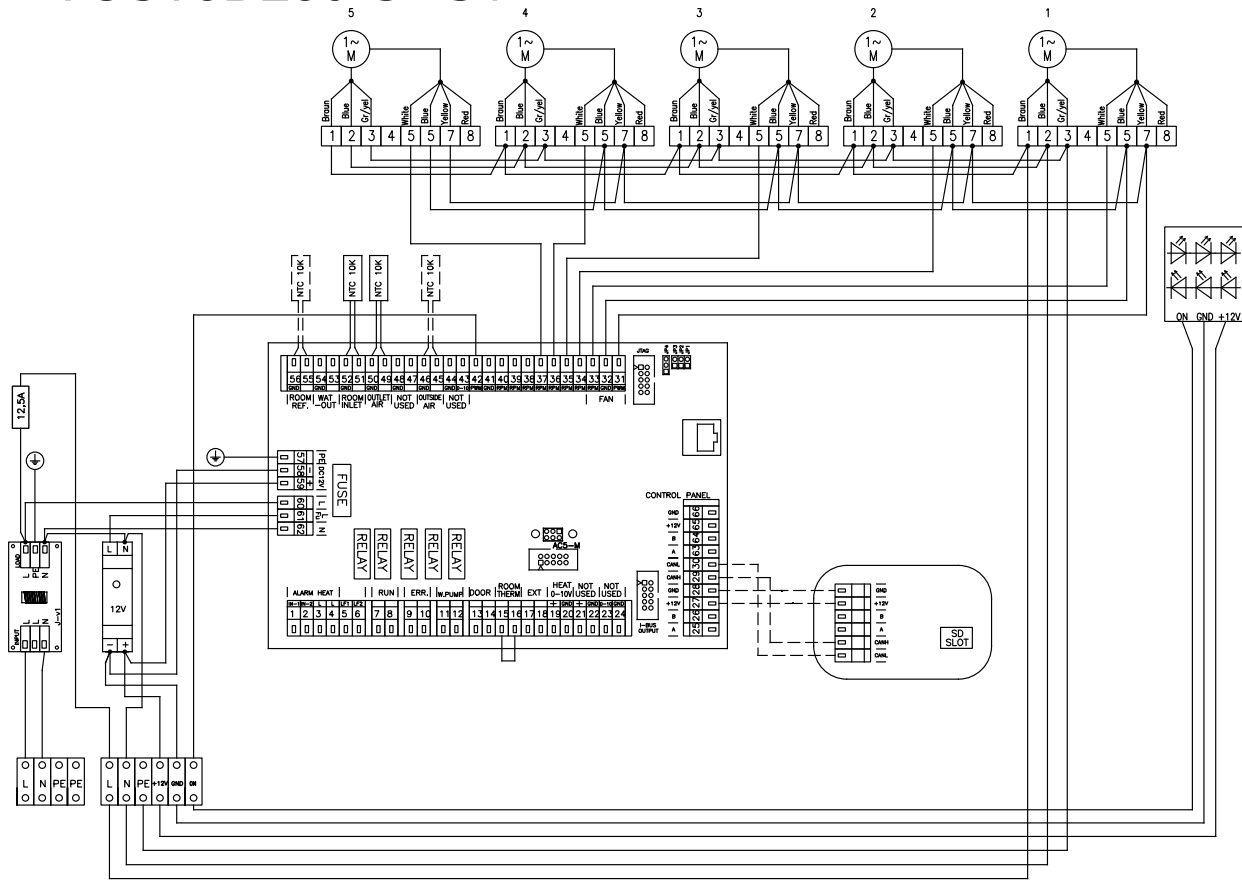


VCST5D250-V*-S2-***

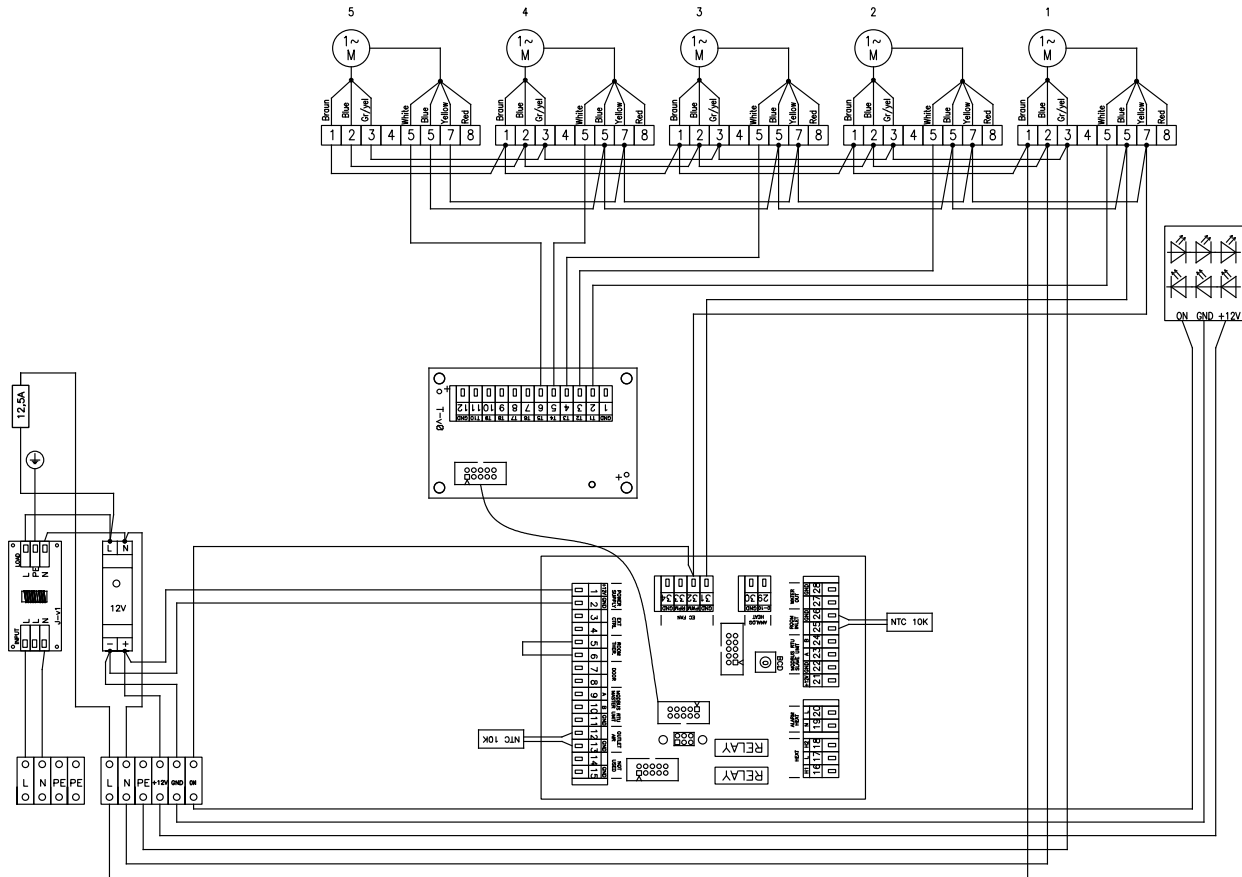


8. ESQUEMA DE CONEXIONES

VCST5D250-S*-S1-***

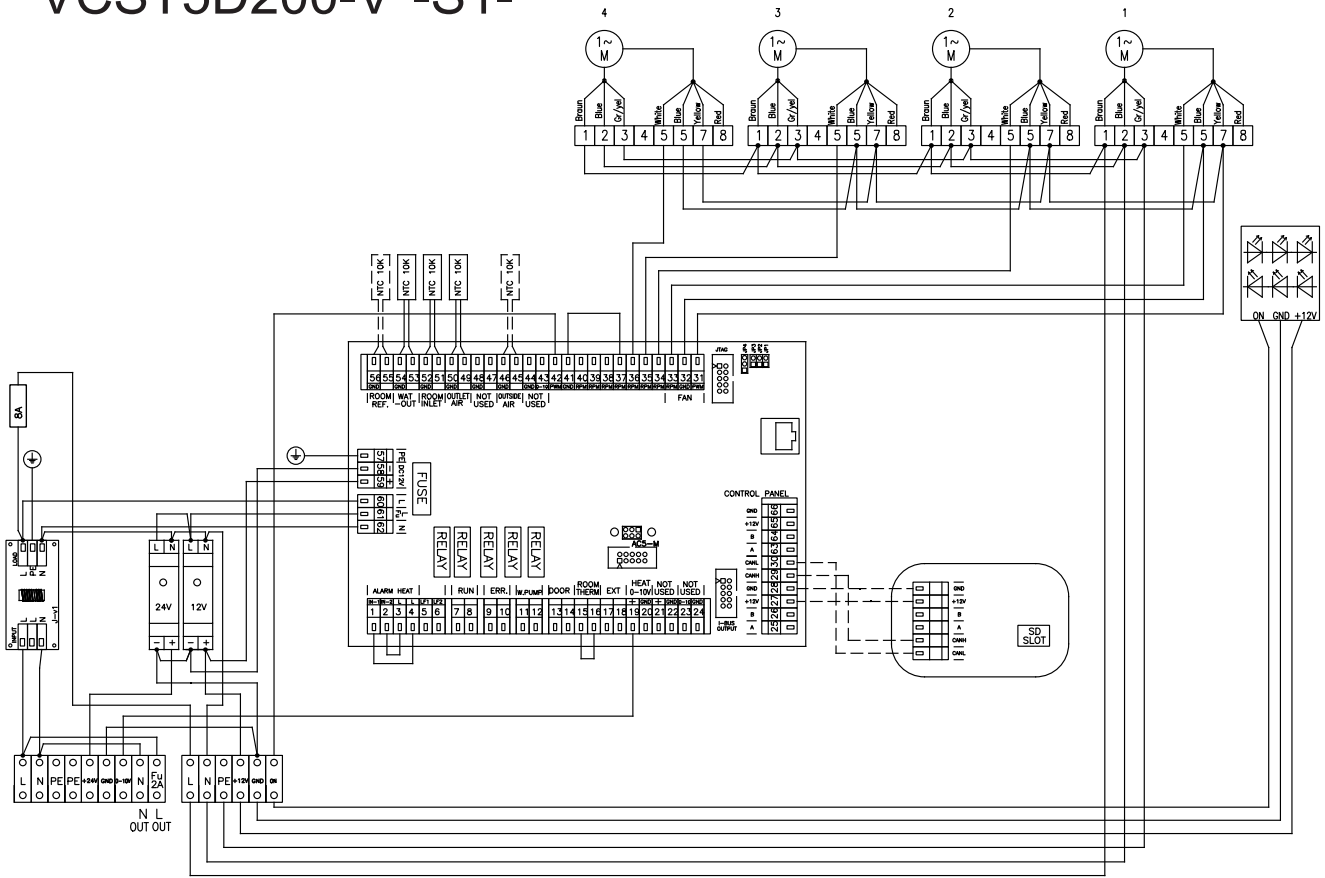


VCST5D250-S*-S2-***

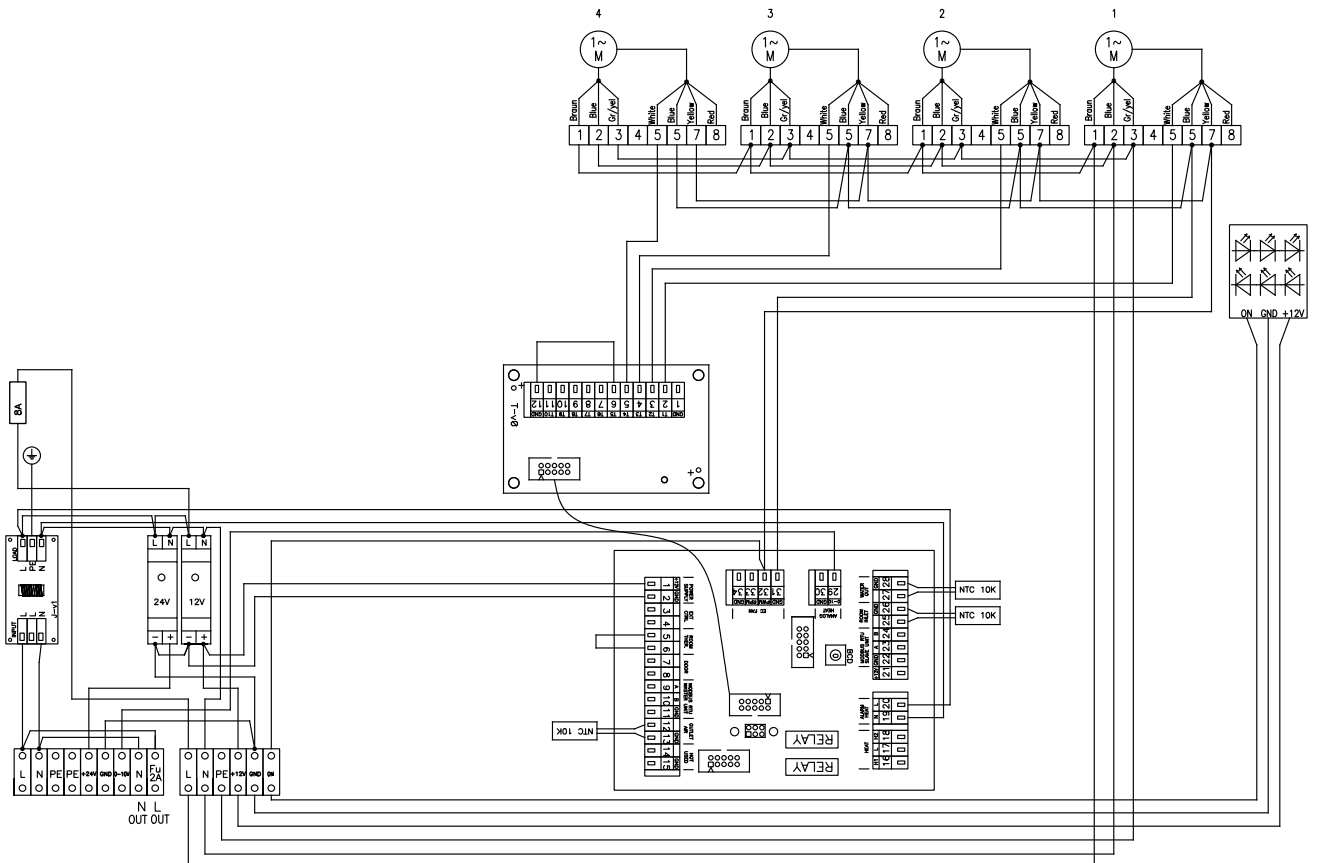


8. ESQUEMA DE CONEXIONES

VCST5D200-V*-S1-***

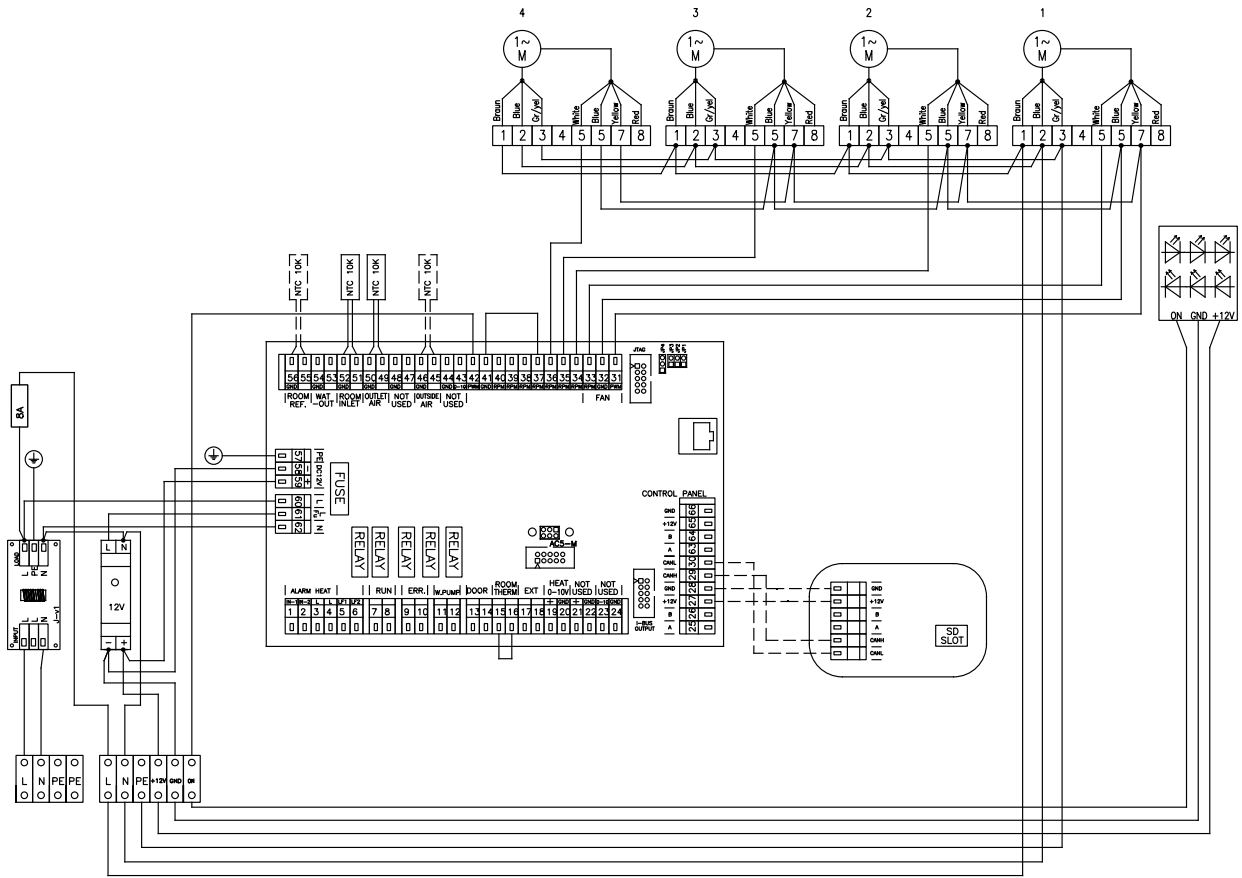


VCST5D200-V*-S2-***

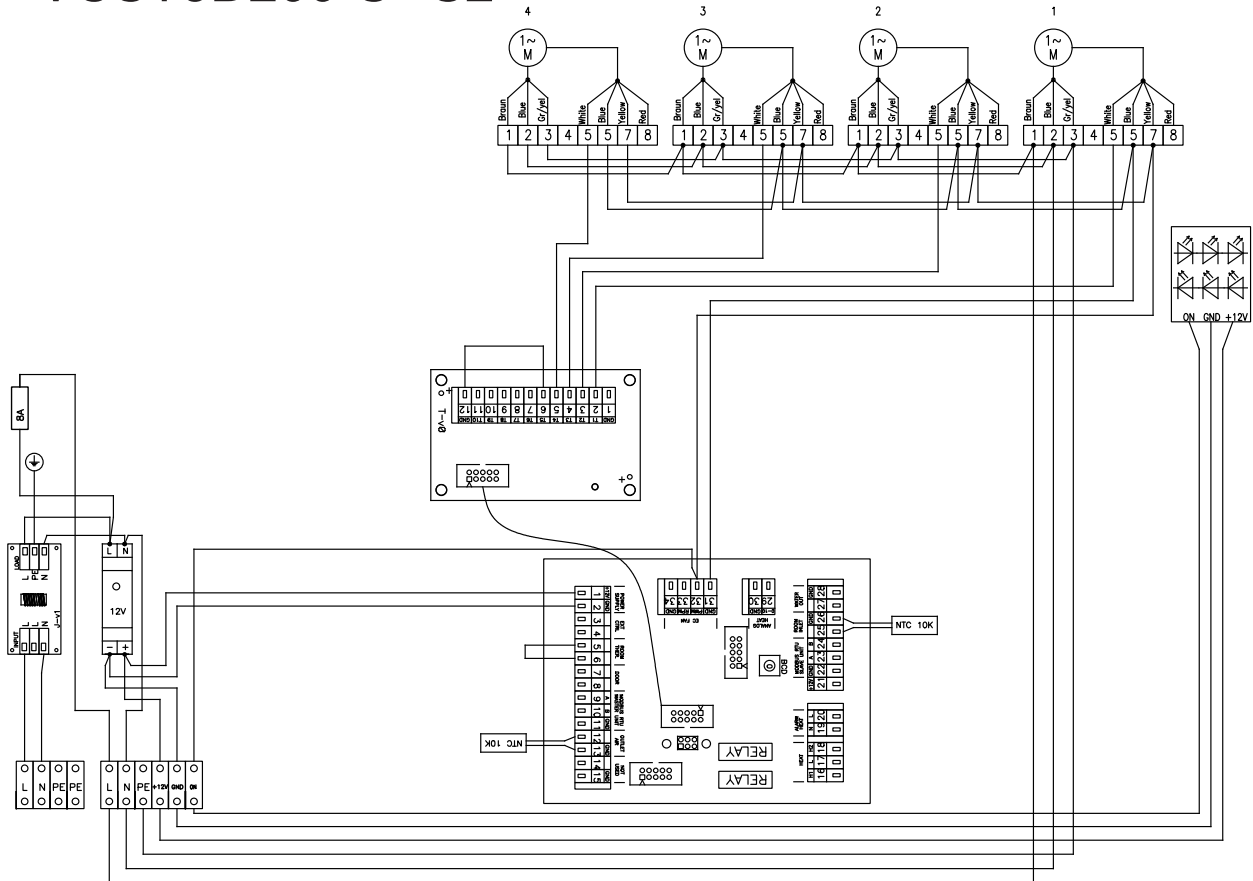


8. ESQUEMA DE CONEXIONES

VCST5D200-S*-S1-***

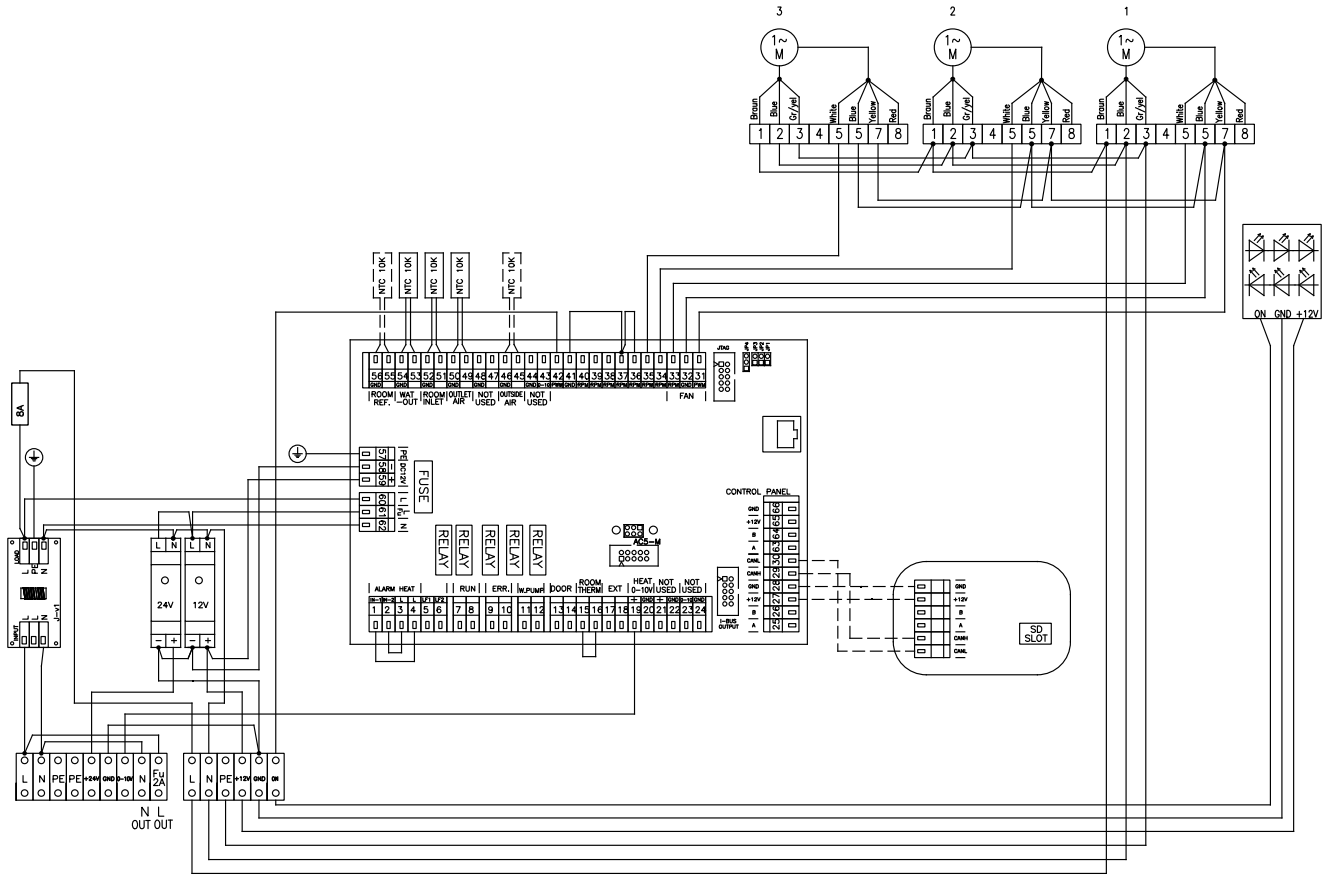


VCST5D200-S*-S2-***

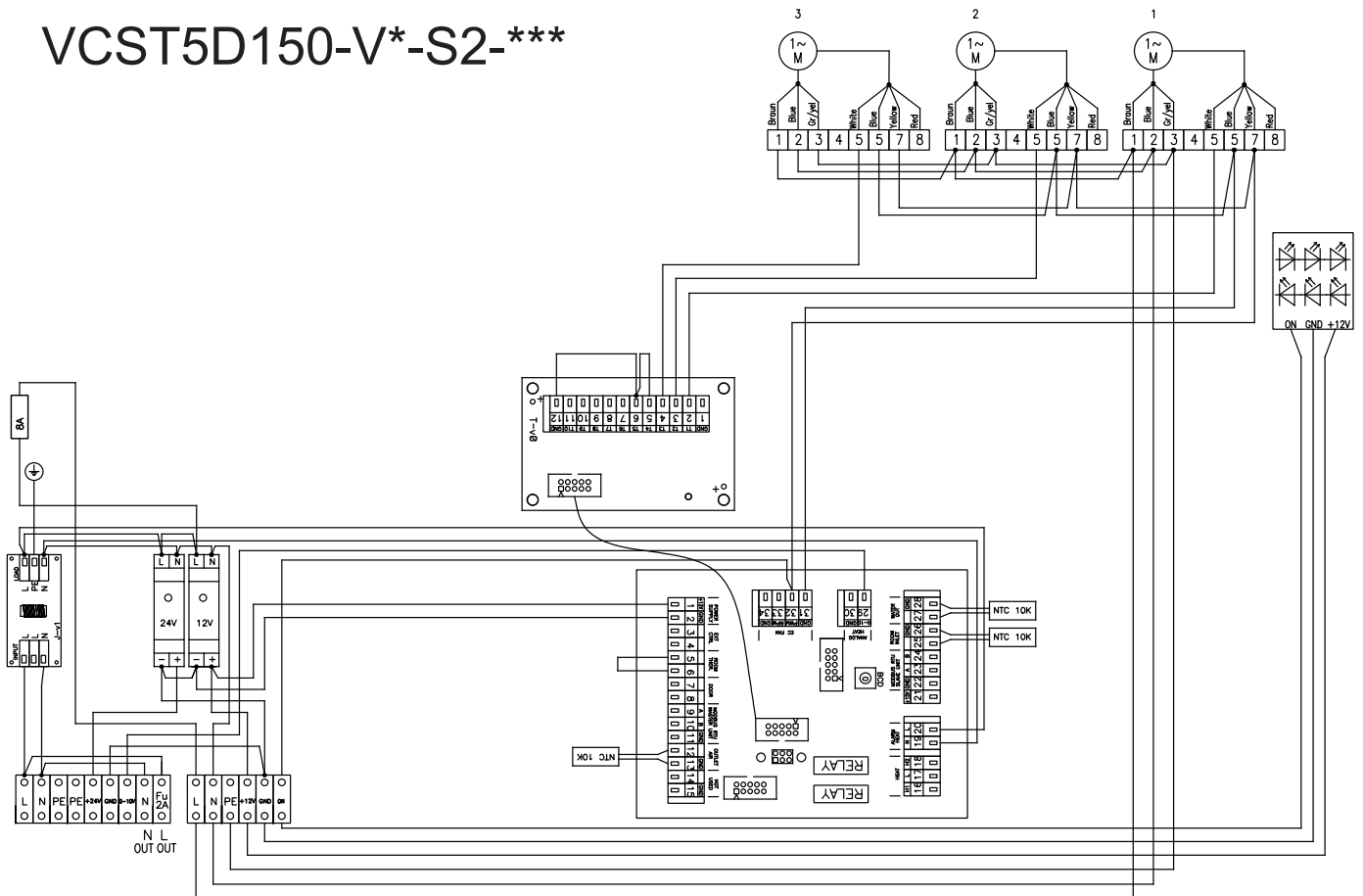


8. ESQUEMA DE CONEXIONES

VCST5D150-V*-S1-***

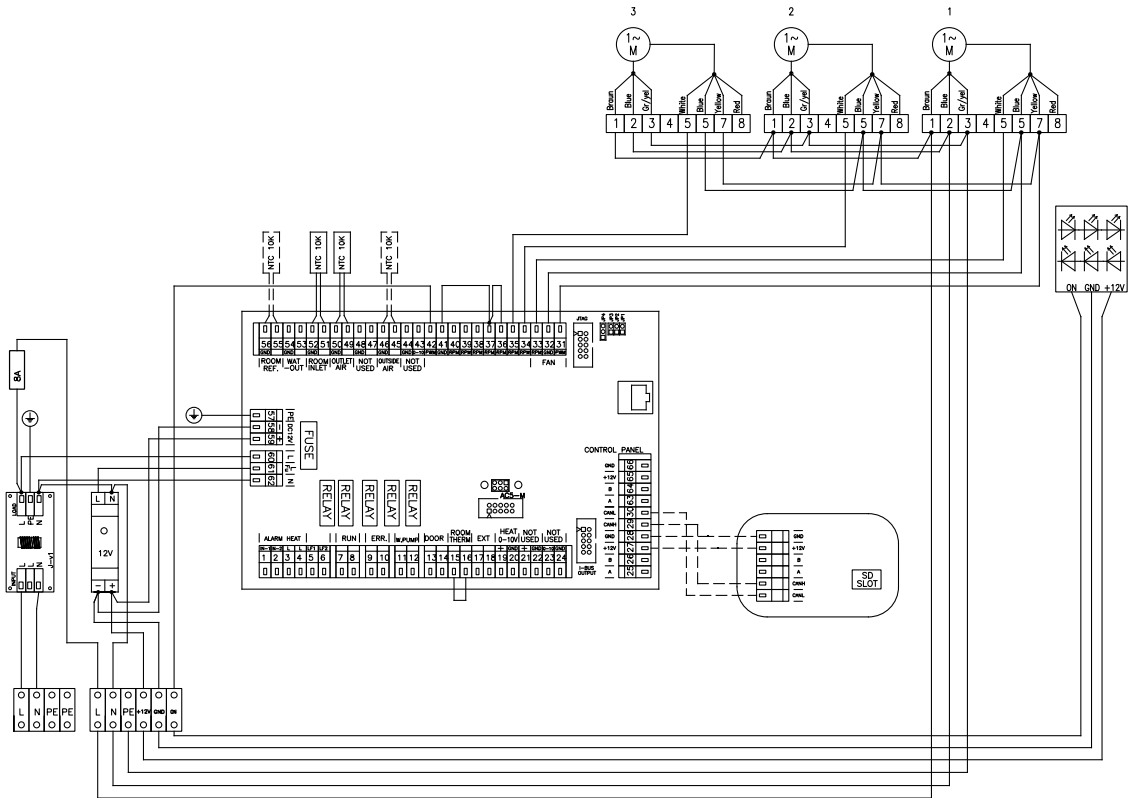


VCST5D150-V*-S2-***

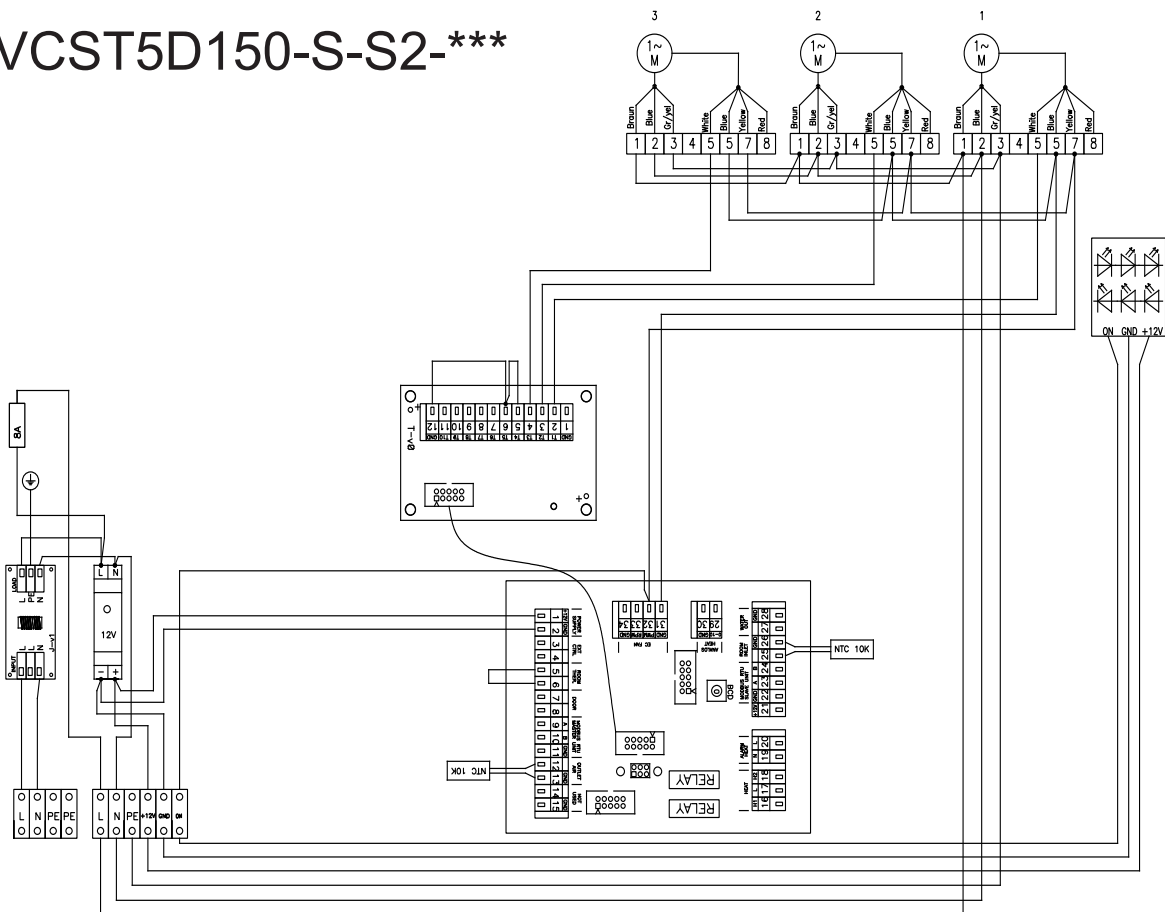


8. ESQUEMA DE CONEXIONES

VCST5D150-S*-S1-***



VCST5D150-S-S2-***



10. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

10.1 LIMPIEZA

ATENCIÓN

Antes de acceder al interior de la cortina de aire, debe apagar el suministro eléctrico principal. Deje que la cortina de aire se enfríe.

Para limpiar la unidad, evite usar aire comprimido, productos químicos agresivos, disolventes o agua. Utilice un paño húmedo, un paño suave o una aspiradora.

Limpie la superficie de la cortina de aire, incluida la parte de aspiración.

Realice la limpieza según sea necesario (se recomienda al menos cada 3 meses).

Observe las precauciones de seguridad y utilice equipo de protección.

11. SERVICIO

11.1 SI NO PUEDE ELIMINAR UN DEFECTO POR SÍ MISMO

Si no puede resolver el problema, póngase en contacto con el proveedor.

Para favorecer la eliminación rápida de un defecto, proporcione la siguiente información:

- Número de referencia del producto
- Número de serie
- Tiempo de funcionamiento
- Accesorios conectados
- Lugar de instalación
- Estado de la instalación (incluido el sistema eléctrico)
- Descripción detallada del problema y de los pasos que ha seguido para eliminarlo

El servicio de garantía y posgarantía corre a cargo del fabricante, el proveedor o una empresa de servicio autorizada. Al contactar con el servicio de asistencia, es necesario describir el defecto, la designación del tipo de producto indicada en su etiqueta y el lugar de la instalación.

11.2 PUESTA FUERA DE SERVICIO DEL PRODUCTO - ELIMINACIÓN

Antes de eliminar el producto, déjelo inutilizable. Incluso los productos viejos contienen materias primas que pueden reutilizarse. Llévelos a un punto de recogida de materias primas secundarias.

El producto se puede eliminar sin problemas en el lugar (que está especializado para ello), y por lo tanto, será posible reciclar los materiales. Deposite en un vertedero controlado las piezas del producto que hayan quedado inservibles.



Al eliminar los materiales, se deben observar las normas nacionales pertinentes sobre eliminación de residuos.

12. CONCLUSIÓN

Después de instalar la cortina de aire, lea atentamente el **Manual del regulador correspondiente**. Si tiene alguna pregunta, no dude en ponerse en contacto con nuestro departamento comercial o de asistencia técnica.

CONTACTO

Dirección
Fáblovka 568
Pardubice-Staré Hradiště 533 52
República Checa

530 09 Pardubice,
República Checa

Internet:

<http://www.2vv.cz/>

